

# Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 210

25e jaargang

12 augustus 1982

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

Inhoud

### I Mededelingen

#### Europees Parlement

##### *Schriftelijke vragen met antwoord:*

nr. 1625/81 van de heer Pranchère aan de Commissie Betreft: Britse bijdrage aan de communautaire begroting .....	1
nr. 1829/81 van de heer Prout aan de Commissie Betreft: Vrij verkeer van apothekers .....	1
nr. 47/82 van de heer Van Miert aan de Commissie Betreft: Steunmaatregelen voor de Belgische zeevisserij .....	2
nr. 54/82 van de heer Cousté aan de Commissie Betreft: Handel in kunstwerken in de Gemeenschap .....	2
nr. 127/82 van de heer Herman aan de Raad Betreft: Voorstel voor een verordening betreffende communautair douanevervoer .....	3
nr. 157/82 van de heer Jonker aan de Commissie Betreft: De invloed van importbeperkende maatregelen op buitenlandse schulden van ontwikkelingslanden .....	3
nr. 170/82 van de heer Cohen aan de Raad Betreft: Globale Noord-Zuidonderhandelingen .....	4
nr. 192/82 van mevrouw Lizin aan de Commissie Betreft: Toepassing in België van Richtlijn 79/7/EEG (gelijke behandeling op het gebied van de sociale zekerheid) .....	4
nr. 198/82 van de heer Antoniozzi aan de Commissie Betreft: Accijnzen op wijn in het Verenigd Koninkrijk .....	5
nr. 271/82 van de heer Diana aan de Commissie Betreft: Termijnen voor de betaling van accijnzen op bier en wijn .....	5
Gezamenlijk antwoord op de schriftelijke vragen nrs. 198/82 en 271/82 .....	5

**Inhoud (vervolg)**

<b>nr. 232/82 van de heer Penders aan de Raad</b> Betreft: Aanwezigheid van de Raadsvoorzitter op de Economische Wereldtop te Versailles	5
<b>nr. 235/82 van mevrouw Ewing aan de Commissie</b> Betreft: Benzineprijschommelingen in de Lid-Staten	6
<b>nr. 262/82 van de heer Welsh aan de Commissie</b> Betreft: Verplichtstelling van een certificaat van oorsprong in Griekenland	6
<b>nr. 272/82 van mevrouw Théobald-Paoli aan de Commissie</b> Betreft: Aanmoediging van het gebruik van robots	7
<b>nr. 282/82 van de heer Vandemeulebroucke aan de Commissie</b> Betreft: Modelprojecten voor de opwekking van energie uit biomassa	7
<b>nr. 283/82 van de heren Notenboom, Malangré en Croux aan de Commissie</b> Betreft: Problemen van pendelaars in de Euregio Maas-Rijn	8
<b>nr. 288/82 van mevrouw Lizin aan de Commissie</b> Betreft: Anti-dumpingprocedure tegen Roemenië	8
<b>nr. 300/82 van de heer Irmer aan de Commissie</b> Betreft: Bedreiging van de gezondheid door cadmium	9
<b>nr. 308/82 van de heer Pearce aan de Commissie</b> Betreft: Groot-Brittannië en het EMS	10
<b>nr. 324/82 van de heer Beyer de Ryke aan de Commissie</b> Betreft: Confiscatie van goederen van overzee gevestigde Europese burgers — Overeenkomst EEG-ACS	10
<b>nr. 341/82 van de heer Albers aan de Commissie</b> Betreft: Mistachterlichten en remlichten	10
<b>nr. 353/82 van de heer Pearce aan de Commissie</b> Betreft: Dialoog met de Arabische OPEC-landen	11
<b>nr. 355/82 van de heer De Gucht aan de Commissie</b> Betreft: Belgische splitsing	11
<b>nr. 356/82 van de heer De Gucht aan de Commissie</b> Betreft: Monetaire unie	11
<b>nr. 357/82 van de heer De Gucht aan de Commissie</b> Betreft: Belgische splitsing	12
<b>nr. 358/82 van de heer De Gucht aan de Commissie</b> Betreft: Belgische splitsing	12
<b>nr. 359/82 van de heer De Gucht aan de Commissie</b> Betreft: Staatssteun aan de Kempische steenkoolmijnen	12
<b>nr. 360/82 van de heer De Gucht aan de Commissie</b> Betreft: Regionalisering	12
<b>Gezamenlijk antwoord op de schriftelijke vragen nrs. 355/82 t/m 360/82</b>	12
<b>nr. 364/82 van de heer Rogalla aan de Commissie</b> Betreft: Antwoorden op schriftelijke vragen	12
<b>nr. 368/82 van de heer Normanton aan de Raad</b> Betreft: Lidmaatschap van de Raad	13

Inhoud (vervolg)	nr. 369/82 van de heer Normanton aan de Raad Betreft: Lidmaatschap van Raad en Parlement .....	13
	Gezamenlijk antwoord op de schriftelijke vragen nrs. 368/82 en 369/82 .....	13
	nr. 372/82 van mevrouw Quin aan de Commissie Betreft: Schulden van landbouwers en maatregelen om deze te verlichten .....	13
	nr. 376/82 van mevrouw Quin aan de Commissie Betreft: Regionale en sociale statistieken .....	14
	nr. 379/82 van mevrouw Quin aan de Commissie Betreft: Mediterraan landbouw- en structuurbeleid .....	14
	nr. 395/82 van de heer Beyer de Ryke aan de Commissie Betreft: Betrekkingen EEG-Japan .....	15
	nr. 407/82 van mevrouw Dury aan de Raad Betreft: Eventuele uittreding van Groenland .....	16
	nr. 414/82 van de heer Brok aan de Commissie Betreft: Bouw van een nieuwe luchthaven te Point Salines/Grenada .....	16
	nr. 423/82 van de heer Costanzo aan de Commissie Betreft: Bijzondere steun aan jonge landbouwers .....	17
	nr. 444/82 van de heer Moreland aan de Commissie Betreft: Vennootschapsbelasting in de VS .....	17
	nr. 447/82 van de heer Moreland aan de Raad Betreft: Achteruitkijkspiegels op driewielige voertuigen .....	18
	nr. 452/82 van de heer Schwartzberg aan de Raad Betreft: Oneerlijke Japanse concurrentie .....	18
	nr. 460/82 van de heer Prout aan de Commissie Betreft: Duitse wet ter bevordering van de werkgelegenheid .....	19
	nr. 461/82 van de heer Prout aan de Commissie Betreft: Werkzaamheden van arbeidsbemiddelingsbureaus .....	19
	nr. 467/82 van de heer Capanna aan de Commissie Betreft: Veiligheid van werknemers in kerncentrales .....	20
	nr. 470/82 van de heer Radoux aan de Commissie Betreft: Betrekkingen tussen EEG en Oostblok-landen .....	21
	nr. 471/82 van mevrouw Théobald-Paoli aan de Commissie Betreft: Mediterrane tuinbouw .....	21
	nr. 479/82 van de heer Habsburg aan de Commissie Betreft: Etappewijze bundeling van de luchtvaartmaatschappijen in de EEG .....	22
	nr. 482/82 van mevrouw Dury aan de Raad Betreft: Gebruik door de Lid-Staten van het compromis van Luxemburg („vetorecht”) .....	22
	nr. 493/82 van de heer Davern aan de Commissie Betreft: De Waterfordbrug .....	22
	nr. 495/82 van de heer Davern aan de Commissie Betreft: Stemrecht voor zeelieden ter koopvaardij .....	23

**Inhoud (vervolg)**

<b>nr. 496/82 van de heer Flanagan aan de Commissie</b> <b>Betreft: Uitgaven per hoofd van de bevolking</b> .....	<b>23</b>
<b>nr. 501/82 van de heren Alber en von Wogau aan de Commissie</b> <b>Betreft: Kosten van het wisselen van geld in de Europese Gemeenschap</b> .....	<b>24</b>
<b>nr. 515/82 van de heer Patterson aan de Commissie</b> <b>Betreft: Personeel van de Commissie</b> .....	<b>24</b>
<b>nr. 516/82 van de heer Patterson aan de Raad</b> <b>Betreft: Personeel van de Raad</b> .....	<b>25</b>
<b>nr. 523/82 van de heer Seefeld aan de Commissie</b> <b>Betreft: Gebruik van parkeerlichten in Frankrijk</b> .....	<b>25</b>
<b>nr. 526/82 van de heer Normanton aan de Commissie</b> <b>Betreft: Citizens' band radio</b> .....	<b>26</b>
<b>nr. 535/82 van de heer Pearce aan de Commissie</b> <b>Betreft: Steun aan ontwikkelingslanden</b> .....	<b>26</b>
<b>nr. 563/82 van mevrouw Dury aan de Commissie</b> <b>Betreft: NCI</b> .....	<b>26</b>
<b>nr. 600/82 van mevrouw Squarcialupi aan de Commissie</b> <b>Betreft: Schadelijkheid van doordrukpapier</b> .....	<b>26</b>
<b>nr. 612/82 van de heer Price aan de Commissie</b> <b>Betreft: Aanwezigheid van Commissieleden</b> .....	<b>27</b>
<b>nr. 621/82 van de leden Pedini en Filippi aan de Commissie</b> <b>Betreft: Isolering van de bejaarde in de moderne samenleving</b> .....	<b>27</b>
<b>nr. 624/82 van mevrouw Fullet aan de Commissie</b> <b>Betreft: Verspreiding van de antwoorden op schriftelijke vragen van Parlementsleden</b> .....	<b>28</b>
<b>nr. 651/82 van de heer de Courcy Ling aan de Commissie</b> <b>Betreft: Bijstand voor Coventry uit het ESF</b> .....	<b>28</b>

## I

(Mededelingen)

## EUROPEES PARLEMENT

## SCHRIFTELIJKE VRAGEN MET ANTWOORD

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1625/81**

van de heer Pranchère

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(18 januari 1982)

*Betreft:* Britse bijdrage aan de communautaire begroting

Het is thans duidelijk dat Groot-Brittannië te grote compensaties uit de begrotingen voor 1980 en 1981 heeft ontvangen.

1. Kan de Commissie bevestigen dat deze overcompensatie een bedrag van meer dan vijf miljoen frank heeft bereikt?
2. Welke correcties overweegt zij voor te stellen om verbetering in deze situatie te brengen?
3. Denkt zij bij voorbeeld een correctie in de begroting voor 1982 aan te brengen?

**Antwoord van de heer Tugendhat  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

De conclusies van de Raad van 30 mei 1980 waren gebaseerd op de veronderstelling dat de nettobijdrage van het Verenigd Koninkrijk in 1980 1 784 miljoen Ecu en in 1981 2 140 miljoen Ecu zou bedragen. Om de in het antwoord op schriftelijke vraag nr. 1427/81 van de heer Schieler<sup>(1)</sup> gegeven redenen blijkt uit de laatste ramingen dat de nettobijdrage van het Verenigd Koninkrijk in 1980 en 1981 vermoedelijk in totaal ongeveer 1 miljard Ecu lager zal uitvallen dan de cijfers waarvan de Raad is uitgegaan.

In de op 30 mei 1980 door de Raad aangenomen tekst worden de gevolgen besproken van een stij-

ging van de Britse bijdrage. Over een vermindering van deze bijdrage wordt niet gesproken.

Op 25 mei 1982 zijn de Ministers van Buitenlandse Zaken overeengekomen dat bij de bespreking van een latere oplossing rekening zal worden gehouden met de correcties die voor 1980 en 1981 op basis van de werkelijke cijfers zullen moeten worden aangebracht.

De Commissie kan niet vooruitlopen op het resultaat van deze onderhandelingen.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 1829/81**

van de heer Prout

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(22 februari 1982)

*Betreft:* Vrij verkeer van apothekers

Kan de Commissie bevestigen dat de ontwerp-richtlijn voor het vrije verkeer van apothekers althans éénmaal door de werkgroep van de Raad van Ministers is besproken?

Zo ja: is de Commissie het ermee eens dat het voor de Raad van Ministers onjuist is een voorstel van de Commissie te behandelen voordat het Parlement daarover advies heeft uitgebracht?

Zo ja: is het dan niet onjuist dat de Commissie haar ambtenaren aan een zodanige werkgroep toevoegt?

**Antwoord van de heer Thorn  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

Het is inderdaad zo dat in het kader van de Raad met het technisch onderzoek van de drie voorstellen

<sup>(1)</sup> PB nr. C 138 van 1. 6. 1982, blz. 2.

van de Commissie betreffende het vrije verkeer van apothekers een aanvang is gemaakt eind oktober 1981, dit is meer dan acht maanden nadat het voorstel bij het Parlement en bij de Raad werd ingediend.

Naar de mening van de Commissie was er geen reden om niet aan deze technische werkzaamheden deel te nemen, aangezien het in de instanties van de Raad regel is met het onderzoek van de politieke aspecten van de problemen pas te beginnen nadat het Parlement zijn advies heeft uitgebracht.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 47/82

van de heer Van Miert

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(19 maart 1982)

*Betreft:* Steunmaatregelen voor de Belgische zeevisserij

Onlangs heeft de Commissie een aantal procedures geopend t. a. v. nationale steunmaatregelen in de sector van de visserij. Meer in het bijzonder overwoog zij artikel 92 e. v. van het EEG-Verdrag toe te passen ten aanzien van nationale steun in België voor een bedrag van 60 miljoen Bfr. in 1981 ter aanmoediging van brandstofbesparing in de visserijsector. Deze geplafondeerde steun bedroeg 5 Bfr. per bespaarde liter brandstof en per in 1981 gepresteerd zeeuur.

Waarom meent de Commissie dat een dergelijke voorziening, gezien het door haar gestimuleerde streven naar energiebesparing en de sectoriële moeilijkheden in de sector van de zeevisserij, aanleiding geeft tot ongeoorloofde mededinging?

Welke concrete maatregelen met energiebesparend karakter die strekken tot behoud van de werkgelegenheid in de visserij, heeft de Commissie desgevallend genomen?

**Antwoord van de heer Contogeorgis  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

De Commissie heeft geen principiële bezwaren tegen steunmaatregelen ter stimulering van de brandstofbesparing in de visserijsector (voorlichting, vorming, investeringen . . .). Dit standpunt is in harmonie met de resolutie van de Raad van 9 juni 1980 betreffende nieuwe beleidslijnen voor de Gemeenschap op het gebied van energiebesparing<sup>(1)</sup>. Zij heeft trouwens zowel in haar voorstellen inzake het structuurbeleid voor de visserijsector als bij de selec-

tie van de projecten die voor bijstand uit het EOGFL, Afdeling Oriëntatie, zijn ingediend, bijzonder belang gehecht aan de maatregelen die gericht zijn op brandstofbesparing en behoud van arbeidsplaatsen in de visserijsector.

Aangezien de voorgenomen premie geen enkele financiële verplichting voor de begunstigde meebrengt, op lange termijn geen effect heeft op het energieverbruik van de begunstigde en er in de praktijk slechts toe leidt dat de begunstigde minder moet betalen voor zijn in 1981 verbruikte brandstof, heeft de Commissie geoordeeld dat de door het geachte Parlementslid bedoelde ontwerp-maatregel van de Belgische overheid niet kan worden beschouwd als een steunmaatregel voor de energiebesparing en dat deze steun in feite slechts een vorm van bedrijfssubsidie is.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 54/82

van de heer Cousté

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(25 maart 1982)

*Betreft:* Handel in kunstartikelen in de Gemeenschap

Kan de Commissie een overzicht verschaffen van de handel in kunstartikelen in de Gemeenschap?

Kan zij een vergelijkend beeld tussen de diverse Lid-Staten verschaffen van de vraagstukken veroorzaakt door het bestaan van de diverse voorschriften in de handel in kunstartikelen?

Is zij voornemens een harmonisatie van de fiscale wetgevingen of een vereenvoudiging van de douaneformaliteiten voor te stellen?

**Antwoord van de heer Thorn  
namens de Commissie**

(7 juli 1982)

De Commissie heeft zich, met name in het kader van de communautaire actie in de culturele sector<sup>(1)</sup>, uitgebreid op de hoogte gesteld van de situatie van de kunstmarkt in de Gemeenschap.

De regelingen van de verschillende Lid-Staten betreffende het handelsverkeer in kunstwerken vertonen althans twee gemeenschappelijke kenmerken: enerzijds beogen zij, zoals artikel 36 van het EEG-Verdrag overigens voorziet, de fundamentele elementen van het nationaal bezit in het land te doen

<sup>(1)</sup> PB nr. C 149 van 18. 6. 1980, blz. 3.

<sup>(1)</sup> Bull. van de Europese Gemeenschappen, Suppl. 6/77.

blijven; anderzijds willen zij de verhandeling van gestolen kunstwerken voorkomen en beperken.

Wat de harmonisatie van de belastingwetgeving op het gebied van kunstwerken betreft, herinnert de Commissie het geachte Parlementslid eraan dat zij op 11 januari 1978 een voorstel voor een zevende richtlijn ter harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Statens inzake omzetbelasting bij de Raad heeft ingediend <sup>(1)</sup>. Dit voorstel, dat beoogt een gemeenschappelijke belastingregeling inzake de toegevoegde waarde op het gebied van kunstvoorwerpen, verzamelingsobjecten, antiquiteiten en gebruikte goederen vast te stellen, is op 16 mei 1979 naar aanleiding van het advies van het Europese Parlement gewijzigd <sup>(2)</sup>. Binnen de Raad kon nog geen overeenstemming worden bereikt over de nieuwe tekst. Een communautaire regeling zou het, door de harmonisatie van de voorschriften betreffende de vaststelling van de belastinggrondslag voor kunstwerken, zowel binnen de Lid-Statens als bij invoer, mogelijk maken het intracommunautaire handelsverkeer in deze goederen te versoepelen.

Wat de vereenvoudiging van de douaneformaliteiten betreft, heeft de Commissie op 28 juli 1981 bij de Raad een voorstel voor een verordening ingediend tot invoering van een stelsel voor het intracommunautaire verkeer van goederen die uit een Lid-Staat worden verzonden voor tijdelijk gebruik in één of meer andere Lid-Statens <sup>(3)</sup>. Dit voorstel zal, wanneer het zal zijn goedgekeurd, het verkeer van kunstwerken kunnen vergemakkelijken.

Voorts is de Commissie voornemens binnenkort bij de Raad een voorstel voor een verordening in te dienen betreffende de vereenvoudiging van de douaneformaliteiten in het intracommunautaire handelsverkeer, dat betrekking zal hebben op alle communautaire goederen, met inbegrip van kunstwerken.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 26 van 1. 2. 1978, blz. 2.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 136 van 31. 5. 1979, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 227 van 8. 9. 1981, blz. 3.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 127/82

van de heer Herman

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(31 maart 1981)

*Betreeft:* Voorstel voor een verordening betreffende communautair douanevervoer

Op 30 juni 1980 heeft de Commissie bij de Raad een voorstel voor een verordening betreffende communautair douanevervoer (COM(80) 354 def.) ingediend met aanbevelingen die met name tot een ver-

betering van het intracommunautaire handelsverkeer zouden kunnen bijdragen.

Is de Raad voornemens dit voorstel in de nabije toekomst goed te keuren?

Zo niet, kan de Raad dan mededelen welke wijzigingen de Commissie in haar voorstel zou moeten aanbrengen om de steun van de Raad te verwerven?

**Antwoord**

(6 juli 1982)

De Raad heeft op 15 december 1981 Verordening (EEG) nr. 3813/81 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 222/77 betreffende communautair douanevervoer vastgesteld <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 383 van 31. 12. 1981, blz. 28.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 157/82

van de heer Jonker

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(1 april 1982)

*Betreeft:* De invloed van importbeperkende maatregelen op buitenlandse schulden van ontwikkelingslanden

Wat zou, naar het oordeel van de Commissie, de invloed kunnen zijn van importbeperkende maatregelen — zoals bij voorbeeld de vaststelling van importquota in de textielsector — op de enorme buitenlandse schulden van sommige ontwikkelingslanden, in aanmerking genomen dat zij deze schulden grotendeels uit hun export dienen te financieren, en welke gevolgen hebben dergelijke maatregelen derhalve indirect voor de westerse banken bij wie de ontwikkelingslanden een groot deel van hun schulden hebben uitstaan?

**Antwoord van de heer Haferkamp  
namens de Commissie**

(5 juli 1982)

Invoerbeperkingen kunnen de schuldenlast van de getroffen ontwikkelingslanden nog zwaarder maken door hen ertoe te brengen leningen aan te gaan zowel ter ondersteuning van een bepaald invoervolume als ter betaling van de aflossing en rente van hun schulden, bij een daling van hun exportopbrengst. Dit kan op den duur financiële problemen opleveren voor de landen die de schulden zijn aangegaan en als gevolg daarvan voor hun openbare en particuliere schuldeisers, waaronder de banken.

Het is evenwel onmogelijk om de gevolgen van de invoerbeperkingen voor de schuldenlast van deze landen te berekenen wegens de grote verscheidenheid van de situatie per land en het grote aantal interne en externe factoren die zowel de uitvoer van een land als zijn buitenlandse schuldenlast beïnvloeden.

Hoe het ook zij, de Gemeenschap houdt haar aandacht gericht op de ontwikkeling van de schulden van de ontwikkelingslanden en met name op aflossing en rente ervan. Voorts getroost zij zich inspanningen om de communautaire markt voor de uitvoer van deze landen zoveel mogelijk te blijven open stellen. Zij herinnert er in dit verband aan dat de Gemeenschap verreweg de belangrijkste importeur van textielproducten en kleding van oorsprong uit de Derde Wereld is.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 170/82

van de heer Cohen

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(1 april 1982)

*Betreft:* Globale Noord-Zuidonderhandelingen

Welke stappen denkt de Raad te ondernemen om, na de Conferentie van Cancun, de globale Noord-Zuidonderhandelingen weer op gang te brengen?

**Antwoord**

(6 Juli 1982)

De Raad moet jammer genoeg constateren dat ondanks de impuls die in oktober 1981 van de Noord-Zuid-top te Cancun is uitgegaan, het overleg dat de afgelopen maanden in de Algemene Vergadering te New York heeft plaatsgevonden en nog plaatsvindt, tot dusverre geen consensus heeft opgeleverd op basis waarvan de wereldwijde onderhandelingen metterdaad kunnen worden geopend.

Zoals de Europese Raad van 29/30 maart 1982 te Brussel nogmaals heeft gememoreerd, blijft de Gemeenschap het belangrijk vinden dat de Noord-Zuiddialoog snel weer op gang komt, en probeert zij bij te dragen tot het vinden van een compromisoplossing in New York. De kwestie van de versteviging van de Noord-Zuidbetrekkingen is trouwens tijdens de top van Westerse landen in Versailles ter sprake gebracht.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 192/82

van mevrouw Lizin

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(5 april 1982)

*Betreft:* Toepassing in België van Richtlijn 79/7/EEG (gelijke behandeling op het gebied van de sociale zekerheid)

In antwoord op een van mijn vragen heeft de Commissie een omschrijving gegeven van het begrip „indirecte discriminatie”, op grond van de huwelijks- en gezinssituatie.

Later heeft de Commissie, in antwoord op een klacht van het Contact- en Solidariteitscomité van vrouwen verklaard dat „het koninklijk besluit van 24 december 1980 inzake werkgelegenheid en werkloosheid en het desbetreffende ministerieel uitvoeringsbesluit voorzien in hogere werkloosheidsuitkeringen voor als „gezinshoofd” beschouwde gehuwde of samenwonende werknemers dan voor andere werknemers, juist dat soort problemen doen rijzen dat naar de geest van Richtlijn 79/7/EEG<sup>(1)</sup> dient te verdwijnen”.

De definitie van het begrip „gezinshoofd” in het Belgisch recht komt er in feite op neer dat vrouwen in de praktijk verstoken blijven van het recht op toelagen voor gezinshoofden.

Kan de Commissie mededelen:

1. of deze besluiten en de regeringsverklaring van de huidige Belgische Regering, waarin wordt voorgesteld de positie van het gezinshoofd te verstevigen door bij de vaststelling van het bedrag van de sociale zekerheidsuitkeringen rekening te houden met de gezinssituatie en in het bijzonder met de inkomens van werkende echtparen, verenigbaar zijn met Richtlijn 79/7/EEG?
2. Zo niet, wat zij kan ondernemen om de Belgische Regering te beletten maatregelen te nemen die in strijd zijn met de richtlijn of om voort te gaan met de tenuitvoerlegging ervan?
3. Kan de Commissie een communautair instrument in het leven roepen waardoor zij dergelijke ongunstige ontwikkelingen tussen de datum van vaststelling en die van toepassing van een richtlijn kan voorkomen?

<sup>(1)</sup> PB nr. L 6 van 10. 1. 1979, blz. 24.

**Antwoord van de heer Richard  
namens de Commissie**

(12 juli 1982)

1 en 2. De onder punt 1 genoemde besluiten doen problemen rijzen ten aanzien van de toepassing van



Richtlijn 79/7/EEG, inzonderheid wat betreft de indirecte discriminaties. In haar nieuw actieprogramma ten behoeve van de vrouwen heeft de Commissie meegedeeld dat zij de kwestie van de indirecte discriminaties in studie zal nemen. Recentelijk heeft zij voorts het Raadgevend Comité voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen om advies gevraagd over de problemen inzake toepassing van Richtlijn 79/7/EEG. Zodra zij over deze aanvullende inlichtingen zal beschikken, zal zij de regeringen van deze problemen op de hoogte brengen, zonder te wachten op de voor de toepassing van de richtlijn vastgestelde termijn.

3. De Commissie zal, als hoedster van de verdragen, toezien op alle individuele gevallen die onder haar aandacht komen en nagaan of een door een Lid-Staat getroffen maatregel, na de goedkeuring van Richtlijn 79/7/EEG verwezenlijking van een specifieke doelstelling van die richtlijn, binnen de tijdslimiet die is vastgesteld voor de tenuitvoerlegging ervan, in gevaar brengt. Indien de Commissie mocht oordelen dat dit het geval is, kan zij altijd overwegen inbreukprocedures in te leiden bij het Hof van Justitie.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 198/82

van de heer Antoniozzi

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(5 april 1982)

*Betreft:* Accijnzen op wijn in het Verenigd Koninkrijk

Kan de Commissie mededelen of het juist is dat in het Verenigd Koninkrijk een bepaling van kracht is volgens welke de accijnzen op bier binnen dertig dagen na aankoop door de detaillist moeten worden afgedragen, terwijl de accijnzen op wijn bij de inklaaring moeten worden betaald?

Zo ja, wat denkt de Commissie te ondernemen tegen deze bepaling die tegen de communautaire verdragen indruist?

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 271/82

van de heer Diana

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(26 april 1982)

*Betreft:* Termijnen voor de betaling van accijnzen op bier en wijn

Kan de Commissie bevestigen dat in Groot-Brittannië accijnzen voor bier 30 dagen na de verkoop dienen te worden betaald, terwijl accijnzen voor wijn bij de inklaaring moeten worden betaald; is zij, in het bevestigende geval niet van mening dat deze maatregel uiteindelijk nadelig is voor het wijnverbruik en voordelig voor het bierverbruik?

#### Gezamenlijk antwoord van de heer Tugendhat namens de Commissie op de schriftelijke vragen nrs. 198/82 en 271/82

(5 juli 1982)

De Commissie draagt kennis van het door de geachte Parlementsleden gesignaleerde probleem van de in het Verenigd Koninkrijk geldende voorschriften met betrekking tot de betalingstermijn van accijnzen op ingevoerde wijn en binnenlands bier.

De Commissie heeft dit feit reeds onder de aandacht van de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk gebracht en heeft haar uiteindelijke beslissing uitgesteld in afwachting van de uitkomst van de tegen dit land ingeleide procedure met betrekking tot de accijns op wijn.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 232/82

van de heer Penders

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(19 april 1982)

*Betreft:* Aanwezigheid van de Raadsvoorzitter op de Economische Wereldtop te Versailles

Het tijdstip van de Wereldtop biedt de kans de feitelijke te doorbreken dat tot dusver alleen zogenaamde grote EEG-Lid-Staten als Raadsvoorzitter op de Economische Wereldtoppen aanwezig waren.

Wil de Raad erop toezien dat zijn Voorzitter in juni a.s. aanwezig zal zijn tijdens de Economische Wereldtop te Versailles?

#### Antwoord

(6 juli 1982)

Het geachte Parlements lid wordt ter zake verwezen naar het antwoord dat de Raad heeft gegeven op schriftelijke vraag nr. 1797/81 van de heer van Aerssen (1).

(1) PB nr. C 150 van 14. 6. 1982, blz. 8.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 235/82**

van mevrouw Ewing

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(19 april 1982)

**Betreft:** Benzineprijschommelingen in de Lid-Stat-  
tenWelke benzineprijschommelingen verwacht de  
Commissie voor elk van de Lid-Stat-ten?**Antwoord van de heer Davignon  
namens de Commissie**

(7 juli 1982)

De Commissie beschikt niet over gedetailleerde informatie inzake benzineprijschommelingen binnen de Lid-Stat-ten en de nationale deskundigen bij de Groep Olieprijzen van de Commissie hebben onlangs te kennen gegeven dat het bijna onmogelijk is om relevante informatie te verschaffen. De Lid-Stat-ten hebben echter gedurende de laatste twee jaar voor een aantal aardolieproducten — met inbegrip van superbenzine en normale benzine — voor publicatie in het wekelijks Aardoliebulletin van de Commissie, geselecteerde en voornamelijk geaggregeerde prijsgegevens verstrekt als praktische bijdrage tot een betere doorzichtigheid van de energieprijzen.

Binnen de Lid-Stat-ten ontstaan er spontaan gebieden met lage prijzen op basis van de concurrentieverhoudingen en de campagnes op het gebied van sales promotion. Bijgevolg komen er over zeer korte afstanden, in zowel stedelijke als plattelandsgebieden, aanzienlijke prijsverschillen voor bij vergelijkbare, in de verkooppunten toegepaste, verkoopmethoden. De tendens bestaat niettemin dat de prijzen het hoogst liggen in afgelegen gebieden in verband met de hoge vervoerkosten vanaf de raffinaderijen en daar waar de lage omzet de distributiekosten per eenheid doet stijgen.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 262/82**

van de heer Welsh

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(19 april 1982)

**Betreft:** Verplichtstelling van een certificaat van  
oorsprong in GriekenlandIn haar antwoorden op mijn vragen nrs. 1943/80<sup>(1)</sup>  
en 887/81<sup>(2)</sup> bevestigde de Commissie dat „hetgebruik van certificaten van oorsprong in het intra-  
communautaire handelsverkeer door het EEG-Ver-  
drag in beginsel wordt verboden”.Desondanks is een firma in mijn kiesdistrict door  
haar klant in Athene verzocht certificaten van oor-  
sprong te verschaffen voor in de Gemeenschap  
geproduceerde goederen die normaliter vergezeld  
gaan van een communautair transitdocument.

Kan de Commissie mededelen:

1. of de bepalingen van het EEG-Verdrag inzake het vrije verkeer van goederen ook in Griekenland van toepassing zijn?
2. of Griekenland enkele uitzonderingen zijn toege-  
staan, zodat de instanties aldaar certificaten van  
oorsprong kunnen eisen en, zo ja, voor hoe lang?
3. als het antwoord op punt 2 bevestigend is, kan  
de Commissie dan de juiste referenties geven in  
het Toetredingsverdrag of de communautaire  
verordening waarbij bedoelde afwijking is vast-  
gesteld?
4. voor welke uit het Verenigd Koninkrijk uitge-  
voerde, maar elders geproduceerde goederen  
hebben de Griekse autoriteiten het recht te vra-  
gen dat certificaten van oorsprong door de  
Griekse consul mede worden ondertekend?

**Antwoord van de heer Narjes  
namens de Commissie**

(5 juli 1982)

1. In artikel 35 van de Akte van Toetreding is bepaald, dat de kwantitatieve beperkingen en de maatregelen van gelijke werking onmiddellijk bij de toetreding worden afgeschaft. Bijgevolg moet in het handelsverkeer tussen Griekenland en de overige Lid-Stat-ten elke vorm van beperkende maatregel, zoals die waarbij oorsprongscertificaten worden verlangd, aan artikel 30 e. v., EEG-Verdrag, worden getoetst.

2 en 3. Daarvoor is in de Akte van Toetreding geen enkele uitzondering op genoemd artikel 35 opgenomen. Evenmin heeft de Commissie Griekenland toegestaan om overeenkomstig de bepalingen van haar Beschikking 80/47/EEG van 20 december 1979 betreffende de maatregelen inzake toezicht en bescherming, die de Lid-Stat-ten mogen treffen ten aanzien van de invoer van bepaalde producten van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-  
Staat in het vrije verkeer zijn gebracht<sup>(1)</sup>, zulke certificaten te verlangen.

4. Uit een en ander blijkt wel dat de Griekse auto-  
riteiten geen certificaten van oorsprong voor in het  
Verenigd Koninkrijk in het vrije verkeer gebrachte

<sup>(1)</sup> PB nr. C 134 van 4. 6. 1981, blz. 10.<sup>(2)</sup> PB nr. C 333 van 21. 12. 1981, blz. 16.<sup>(1)</sup> PB nr. L 16 van 22. 1. 1980, blz. 14.

en vervolgens naar Griekenland gevoerde goederen mogen eisen. De Commissie zou daarom van het geachte Parlements lid alle concrete gegevens ter zake willen ontvangen, zodat zij een onderzoek naar het door hemesignaleerde geval kan instellen. Zij zal zeker ook bij de Griekse autoriteiten de nodige stappen ondernemen.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 272/82

van mevrouw Théobald-Paoli

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(26 april 1982)

*Betreft:* Aanmoediging van het gebruik van robots

1. De Verenigde Staten en Japan zijn met groots opgezette projecten begonnen voor een ruimer gebruik in de industrie van robots.
2. Kan de Commissie mededelen wat zij op dit gebied onderneemt en welke initiatieven zij overweegt op het gebied van onderzoek en ontwikkeling in deze sector?
3. Kan de Commissie verder mededelen of zij bij de opstelling van een algemeen kaderprogramma inzake onderzoek en ontwikkeling het gebruik van robots aanmoedigt?

**Antwoord van de heer Davignon  
namens de Commissie**

(12 Juli 1982)

1 en 2. De Commissie, die volledig op de hoogte is van de Japanse en de Amerikaanse programma's op het gebied van robots, houdt momenteel besprekingen met de in den Gemeenschap gevestigde industrieën op het gebied van informatica en gereedschapswerktuigen met het oog op een onderzoek- en ontwikkelingsprogramma ter versterking van het Europese concurrentievermogen op het gebied van het computerbestuurde ontwerpen en fabriceren; op dit gebied is de toepassing van robots een belangrijke factor. Het uitwerken van een communautair onderzoek- en ontwikkelingsprogramma op het gebied van het computerbestuurde ontwerpen en fabriceren wordt uitgesteld tot deze besprekingen zijn afgesloten.

3. Alhoewel er momenteel nog geen speciaal onderzoek inzake de toepassing van robots wordt gepland, kan de Commissie het geachte Parlements lid reeds mededelen dat er voorbereidende besprekingen en studies inzake de behoefte aan een programma op het gebied van fundamenteel technologisch onderzoek aan de gang zijn. Deze werkzaamheden passen in de ontwikkeling van een industrieel onderzoekbeleid dat deel zal uitmaken van een com-

munautair kaderprogramma op het gebied van onderzoek en ontwikkeling.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 282/82

van de heer Vandemeulebroucke

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(26 april 1982)

*Betreft:* Modelprojecten voor de opwekking van energie uit biomassa

Kan de Commissie, naar aanleiding van het antwoord op schriftelijke vraag nr. 1293/81 <sup>(1)</sup> mededelen:

1. waarom zij op slechts vier van de 23 ontvangen voorstellen is ingegaan?
2. of de andere voorstellen om technische redenen werden verworpen dan wel omdat de haar beschikbare middelen niet toereikend waren?
3. welk bedrag voor de vier projecten beschikbaar wordt gesteld en welk percentage dit is van de totale kosten van de projecten?  
Is dat het optimale bedrag?
4. hoeveel onderzoekprojecten op het gebied van de biomassa uit hoeveel ingediende projecten, thans door de Commissie worden gefinancierd?  
Wat is het totale daarmee gemoeide bedrag en zou nog meer geld nuttig kunnen worden besteed?

(1) PB nr. C 43 van 17. 2. 1982, blz. 16.

**Antwoord van de heer Davignon  
namens de Commissie**

(12 juli 1982)

1 en 2. De Commissie acht de bouw van vier proefinstallaties voor de produktie van methanol uit hout voldoende voor het onderzoek en de ontwikkeling van de thans meest hoopgevende technologie van vast- en wervelbedprocédés. Deze beperking was in de aankondiging van aanbesteding <sup>(1)</sup> gespecificeerd.

Terwijl sommige voorstellen niet beantwoordden aan de voorwaarden die in de aankondiging van aanbesteding waren vastgesteld, werden andere zeer zorgvuldig overwogen maar tenslotte verworpen ten gunste van de vier overblijvende proefprojecten.

3. De totale financiële bijdrage van de Commissie aan de vier modelprojecten bedraagt 2,77 miljoen Ecu. Zoals dit in de aankondiging van aanbesteding

(1) PB nr. C 18 van 27. 1. 1981, blz. 2.

is gespecificeerd, mag de bijdrage van de Gemeenschap aan een afzonderlijk project niet hoger zijn dan 600 000 Ecu. Overeenkomstig deze voorwaarden wordt aan drie projecten een financiële bijdrage van 50 % toegekend. Voor het vierde, bijzonder grootschalige project bedraagt de bijdrage van de Gemeenschap 15 %, dat is het minimum om in deze omstandigheden het noodzakelijk niveau van deelneming van de Gemeenschap in een zeer belangrijk modelproject te waarborgen.

4. Van 110 ingediende voorstellen steunt de Commissie 41 onderzoekprojecten op het gebied van energie uit biomassa. Het totale uitgetrokken bedrag bedraagt 4,4 miljoen Ecu. Er zou nog meer geld nuttig kunnen worden besteed.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 283/82

van de heren **Notenboom, Malangré en Croux**  
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen  
(26 april 1982)

*Betreft:* Problemen van pendelaars in de Euregio Maas-Rijn

De Commissie heeft al enkele malen te kennen gegeven hoezeer de verschillende stelsels van loonbelasting en sociale verzekeringen nadelig kunnen zijn voor diegenen die dagelijks of wekelijks over de binnengrenzen pendelen, iets waardoor ook de arbeidsmobiliteit ernstig wordt verzwakt.

In bedoeld verschijnsel is ook een extra oorzaak van werkloosheid gelegen.

Daarom heeft de Commissie voorstellen gedaan tot harmonisering van onderdelen van de loonbelasting- en analoge wetten.

Voorts bestaan er — in afwachting van communautaire regels — bilaterale verdragen tussen Lid-Staten, die delen van de onrechtvaardige werking van de nationale stelsels wegnemen of verzachten.

Intussen bestaan er voor de pendelaars of ex-pendelaars (in verband met bij voorbeeld hun pensioen) nog vele onrechtvaardigheden, die soms met veel moeite worden verzacht. Maar er ontstaan regelmatig nieuwe onrechtvaardigheden, doordat de wetgevingen in beweging zijn.

Met name in de Euregio Maas-Rijn, van waaruit er naar drie Lid-staten (Duitsland, België en Nederland) dagelijks wordt gependeld, wordt de niet of onvoldoende geharmoniseerde wetgeving mede door de ingewikkeldheid ervaren als een enorme belemmering voor het vinden van geschikt werk.

Is de Commissie bereid het Euregio-bestuur actief bij te staan bij het geven van voorlichting aan pen-

delaars en degenen die pendelarbeid overwegen, mede om voortdurend op de hoogte te blijven van de moeilijkheden die grensbewoners ervaren in hun werk-, pensioen- en beloningssituatie?

**Antwoord van de heer Richard**  
**namens de Commissie**

(9 juli 1982)

Aangezien de voorlichtingsactie waarmee het bestuur van de Euregio Maas-Rijn zich belast lokaal, rechtstreeks en snel moet zijn, is de Commissie van oordeel dat, niettegenstaande zij bereid is de mogelijkheden van bijstand te onderzoeken, deze bijstand slechts weinig doeltreffend zal kunnen zijn gezien het algemene karakter van de per regio opgesplitste gegevens waarover de Commissie beschikt en de voor het verzamelen van deze gegevens vereiste termijnen.

Voorts herinnert de Commissie, voor wat betreft de grensarbeiders regarderende tewerkstellingsmogelijkheden, aan de samenwerking die bestaat tussen de diensten voor arbeidsvoorziening in het grensgebied, welke samenwerking is gebaseerd op de communautaire bepalingen betreffende het vrije verkeer van werknemers<sup>(1)</sup> en die de rechtstreekse uitwisseling tussen grensgebieden mogelijk maakt van de aanvragen om en aanbiedingen van werk; bij deze aanbiedingen worden de op de lonen betrekking hebbende gegevens verstrekt.

Wat de pensioenen betreft, zijn de nationale instellingen van de regio Maas-Rijn waarschijnlijk beter dan de Commissie in staat om gedetailleerde gegevens ter zake te verstrekken.

(1) PB nr. L 257 van 19. 10. 1968.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 288/82

van mevrouw **Lizin**  
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen  
(26 april 1982)

*Betreft:* Anti-dumpingprocedure tegen Roemenië

Vindt de Commissie de anti-dumpingprocedures tegen de volgende Roemeense produkten nog actueel: gasbuizen, elektromotoren, hardboard, PVC, trichloorethyleen, dinoseb (insekticide), koelkasten?

Welke zijn, per produkt, de redenen voor de voortzetting van de procedures? Vindt de Commissie het niet belangrijk om met Roemenië geprivilegieerde betrekkingen te onderhouden, hetgeen veronderstelt dat rekening wordt gehouden met de inspanningen

die die land zich getroost om het economisch leven op gang te houden en de handelspraktijken te wijzigen zoals door de EEG wordt verlangd?

Vindt de Commissie dat de veranderde kijk op onze betrekkingen met de Oostbloklanden voortaan een restrictievere houding rechtvaardigt?

**Antwoord van de heer Haferkamp  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

De Commissie kan het geachte Parlementslid nauwkeurige gegevens verstrekken over de stand van de procedures waarop het doelt.

Vier van de procedures zijn momenteel afgesloten of staan op het punt te worden afgesloten: in het geval elektrische motoren is op 30 maart 1982 door de Commissie een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld<sup>(1)</sup>; ten aanzien van gasbuizen hebben de Roemeense exporteurs een prijsverbintenis aangeboden die door de Commissie aanvaardbaar wordt geacht, waardoor de procedure kon worden afgesloten<sup>(2)</sup>.

Wat Dinoseb (insecticide) betreft is het anti-dumpingrecht dat momenteel op de invoer van oorsprong uit Roemenië wordt toegepast, opnieuw aan een onderzoek onderworpen waaruit is gebleken dat de handhaving van dit recht op het vastgestelde niveau (40 %) gerechtvaardigd was<sup>(3)</sup>; voor koelkasten hebben de Roemeense exporteurs een prijsverbintenis aangeboden en heeft de Commissie aan de Raad voorgesteld de procedure af te sluiten.

De drie andere procedures, betreffende PVC, trichloorethyleen en hardboard, die in 1981 werden geopend op grond van klachten van de industrie, die voldoende bewijsmateriaal bevatten van het bestaan van dumping en van aanzienlijke daaruit voortvloeiende schade, zijn nog aan de gang en hebben ten doel de Commissie in staat te stellen de nodige inlichtingen in te winnen in verband met een op een later tijdstip te nemen besluit.

Over het algemeen deelt de Commissie — die zeer groot belang hecht aan de met Roemenië gesloten overeenkomsten — de mening van het geachte Parlementslid, namelijk dat het van belang is de handelsbetrekkingen tussen de Gemeenschap en dit land te handhaven en zelfs te verbeteren; deze betrekkingen dienen evenwel plaats te vinden onder naleving van de respectieve momenteel geldende regels en multilaterale internationale verplichtingen waaraan beide partijen gebonden zijn, met name die welke voortvloeien uit de anti-dumpingwet van de GATT.

Dit gaf de Commissie aanleiding ten opzichte van de uitvoer van Roemenië anti-dumpingprocedures

te openen, toen haar bleek dat deze uitvoer tegen dumpingvoorwaarden plaatsvindt.

De Commissie heeft zich evenwel ingespannen om de betrokken Roemeense exporteurs in staat te stellen hun handelspraktijken te verbeteren door verhoging van hun prijzen bij uitvoer en heeft aldus in de meeste gevallen kunnen vermijden dat zij een beroep moest doen op unilaterale anti-dumpingmaatregelen. Op verzoek van de Roemeense autoriteiten hebben de diensten van de Commissie voorts in maart 1982 met de Roemeense overheid diepgaande gesprekken gevoerd ten einde dit vraagstuk aan een nader onderzoek te onderwerpen.

Tenslotte kan absoluut niet worden gesproken van een restrictiever beleid ten opzichte van Roemenië. De anti-dumpingsprocedures worden en zullen altijd per geval worden bekeken op hun merites die onpartijdig zullen worden beoordeeld aan de hand van het Gemeenschapsrecht en de anti-dumpingcode van de GATT.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 300/82**

van de heer Irmer

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(26 april 1982)

**Betreeft:** Bedreiging van de gezondheid door cadmium

1. Is het de Commissie bekend dat luiersbroekjes en spenen voor baby's cadmium bevatten dat gevaarlijk is voor de gezondheid?
2. Wat denkt de Commissie te doen om deze bedreiging van de gezondheid te verhinderen?

**Antwoord van de heer Richard  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

De Commissie is zich volledig bewust van de gevaren die cadmium kan opleveren voor de gezondheid en in dit verband heeft zij het voornemen aan de Raad een voorstel voor een richtlijn te doen toekomen waardoor het toezicht op de bevolking, in verband met het gevaar van loodvergiftiging, tot cadmium en andere metalen wordt uitgebreid.

Het Wetenschappelijk Comité Toxicologie en Ecotoxicologie onderzoekt momenteel met de grootste aandacht de vraagstukken die in verband met cadmium rijzen.

(1) PB nr. L 85 van 31. 3. 1982, blz. 4.

(2) PB nr. L 150 van 29. 5. 1982, blz. 1.

(3) PB nr. L 128 van 11. 5. 1982, blz. 17.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 308/82**

van de heer Pearce

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(26 april 1982)

*Betreft:* Groot-Brittannië en het EMS

Welke contacten waren er in de laatste tijd tussen de Commissie en de Britse instanties met betrekking tot de mogelijke deelneming van het Verenigd Koninkrijk aan het EMS en wanneer zal dit volgens de Commissie plaatsvinden?

**Antwoord van de heer Ortoli  
namens de Commissie**

(6 juli 1982)

De Commissie onderhoudt frequente contacten met de monetaire autoriteiten van alle Lid-Staten, ook die van het Verenigd Koninkrijk. De volledige deelname van het pond sterling aan de wisselkoersmechanismen van het Europees Monetair Stelsel komt regelmatig aan de orde.

De Commissie heeft reeds vaak haar standpunt herhaald dat de volledige deelname wenselijk is zowel voor het pond sterling als voor het systeem in zijn geheel en de ontwikkeling ervan.

Het juiste ogenblik van de toetreding moet in nauw overleg tussen het Verenigd Koninkrijk en de andere deelnemers van het EMS worden vastgesteld. Gelet op de werking van de deviezenmarkten zou de Commissie niet oordeelkundig handelen indien zij zich thans reeds, hoe vaag ook, zou uitspreken over de vermoedelijke datum van deze gebeurtenis.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 324/82**

van de heer Beyer de Ryke

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(27 april 1982)

*Betreft:* Confiscatie van goederen van overzee gevestigde Europese burgers — Overeenkomst EEG-ACS

Kan de Commissie mededelen in hoeverre bij de onderhandelingen over de ACS-verdragen rekening is gehouden met het bijzondere en delicate punt van de collectieve of individuele procedures voor de vergoeding van de roerende of onroerende goederen van Europese burgers die zich door toedoen of met instemming van onafhankelijk geworden ACS-landen in deze landen hebben gevestigd, afgezien van

de bilaterale overeenkomsten die in bepaalde gevallen zijn gesloten?

Kan de Commissie voor een optimale oplossing van deze kwestie niet voorts overwegen, met behartiging van de wederzijdse belangen van de partijen, met name van de verschillende miljoenen Europese burgers die door de dekolonisatie van hun bezittingen zijn beroofd, één bijzonder protocol tot stand te brengen met het oog op alle nog hangende geschillen met ACS-landen?

**Antwoord van de heer Pisani  
namens de Commissie**

(5 juli 1982)

Tot nog toe is het door het geachte Parlementslid bedoelde vraagstuk niet besproken in het kader van de onderhandelingen over of de tenuitvoerlegging van de ACS/EEG-overeenkomsten. De Commissie herinnert eraan dat, welke mogelijkheden er ook mogen bestaan voor informele contacten hierover tussen de Commissie en de ACS-Staten, dit inderdaad „bijzondere en delicate” onderwerp niet onder de bevoegdheid van de Gemeenschap maar essentieel onder die van de Lid-Staten valt.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 341/82**

van de heer Albers

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(27 april 1982)

*Betreft:* Mistachterlichten en remlichten

De Hoge Raad in Nederland heeft stelling genomen tegen dubbele mistachterlichten en dubbele remlichten. De politie gaat nu extra controleren op buitensporige autoverlichting.

1. Met referentie aan schriftelijke vraag nr. 1959/79 <sup>(1)</sup> en schriftelijke vraag nr. 505/81 <sup>(2)</sup> zou ik van de Commissie willen vernemen of in verband met bovengenoemde uitspraak mag worden verwacht dat spoedig een herziening van Richtlijn 76/756/EEG <sup>(3)</sup> zal worden ingediend?
2. Blijft het beleid van de Commissie erop gericht bij toenemend grensoverschrijdend autoverkeer binnen de Europese Gemeenschap door middel van technische harmonisatie de verkeersveiligheid te bevorderen?

<sup>(1)</sup> PB nr. C 178 van 16. 7. 1980, blz. 27.<sup>(2)</sup> PB nr. C 210 van 19. 8. 1981, blz. 26.<sup>(3)</sup> PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 1.

**Antwoord van de heer Narjes  
namens de Commissie**

(5 juli 1982)

1. De Commissie is niet van plan Richtlijn 76/756/EEG binnenkort te herzien, voor wat de voorschriften inzake het aantal mistachterlichten en remlichten betreft. Voor zover de Commissie bekend is, de Nederlandse nationale wetgeving t. a. v. de voorschriften inzake de montage van deze lichten op voertuigen volledig in lijn met de onder Richtlijn 76/756/EEG vallende communautaire bepalingen, aangezien slechts één mistachterlicht toegestaan is, de installatie van een tweede mistachterlicht voor de constructeur facultatief is en niet meer en niet minder dan twee remlichten zijn toegestaan.

De deskundigen die de Commissie onlangs dienaangaande heeft geraadpleegd, hebben de geldigheid van deze voorschriften bevestigd.

Er zij echter herinnerd dat aangezien het bij de harmonisatiemethode om de zogenaamde „optionele” methode gaat, sommige Lid-Staten — maar het betreft hier een minderheid — in hun nationale wetgeving de aanwezigheid van twee extra stoplichten niet verbieden.

2. Ja, waarbij niet uit het oog mag worden verloren dat de verkeersveiligheid niet alleen kan worden verbeterd door maatregelen op het gebied van de constructie van voertuigen, maar ook door andere maatregelen, zoals die op het gebied van het wegverkeer.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 353/82**

van de heer Pearce

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(27 april 1982)

*Betreft:* Dialoog met de Arabische OPEC-landen

Welke stappen heeft de Commissie ondernomen om te komen tot een regelmatig overleg met de voornaamste Arabische OPEC-landen over de aardolieprijzen en de gevolgen van de overschotten aan harde valuta's van de OPEC-landen voor de wereld-economie?

**Antwoord van de heer Haferkamp  
namens de Commissie**

(2 juli 1982)

Er vindt geen regelmatig overleg plaats met de voornaamste Arabische OPEC-landen over de aardolieprijzen en de overschotten op de betalingsbalans.

In het kader van de Euro-Arabische Dialoog vinden met deze landen contacten plaats hoewel deze om politieke redenen sinds korte tijd minder frequent zijn geworden. Het thema olie komt als enige punt voor op de agenda van de Dialoog in de subgroep inzake raffinage en petrochemicaliën. Er bestaat eveneens een werkgroep inzake financiële samenwerking.

De Commissie heeft bij verschillende gelegenheden gewezen op de noodzaak van nauwere samenwerking met de energieproducenten, met name met de olieproducenten.

Een van de doeleinden van de geplande „globale onderhandelingen” in het kader van de Verenigde Naties bestaat erin dat dergelijke discussies op een bredere basis plaatsvinden en meer in het bijzonder zijn gericht op de instelling van een „energieforum” binnen de Verenigde Naties.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 355/82**

van de heer De Gucht

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Belgische splitsing

De economie van de Belgische regio's is innig verweven. Welk procent van het respectievelijk nationaal produkt der regio's zal verloren gaan zo bij een splitsing van België de economische banden tussen de regio's rancuneus worden doorgesneden?

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 356/82**

van de heer De Gucht

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Monetaire unie

Is de Commissie de mening toegedaan dat een monetaire unie kan gehandhaafd blijven tussen Vlaanderen, Wallonië en gebeurlijk Brussel, zo zij minstens de facto afzonderlijke staten zullen zijn, m a. w. hun industriële politiek strikt gescheiden en desnoods tegengesteld zal zijn, kredietinstellingen zullen gescheiden zijn, het economisch beleid desnoods volledig verschillend zal zijn?

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 357/82**

van de heer De Gucht

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Belgische splitsing

Is de Commissie van mening dat een Belgische splitsing de onderscheidene regio's economisch voordeel kan opleveren?

de Commissie voor bij voorbeeld de sectoren staal en textiel, gezien zij exclusief tot de bevoegdheid van de gewesten zou gaan behoren, daar waar er betreffende deze dossiers duidelijk toch wel stof tot discussie bestaat.

Wie beschouwt de Commissie op dat ogenblik als haar gesprekspartner, en wat gebeurt er zo de Commissie toch de minister van Economische Zaken als haar gesprekspartner beschouwt, en deze de standpunten van de Commissie en de regio's niet kan verzoenen?

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 358/82**

van de heer De Gucht

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Belgische splitsing

Past een Belgische splitsing in de politiek van convergentie der economieën en monetaire eenheid die de Commissie voorstaat, of is zij veeleer tegenstrijdig?

**Gezamenlijk antwoord van de heer Thorn**

namens de Commissie

op de schriftelijke vragen nrs. 355/82 t/m 360/82

(9 juli 1982)

Het is niet de gewoonte van de Commissie hypothetische vragen te beantwoorden.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 359/82**

van de heer De Gucht

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Staatssteun aan de Kempische steenkoolmijnen

Met hoeveel miljard zal de staatssteun aan de Kempische steenkoolmijnen moeten toenemen om het inkomstenverlies te dekken dat zou ontstaan zo de Waalse elektriciteitscentrales en staalbedrijven geen steenkool meer betrekken uit het Kempische bekken?

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 364/82**

van de heer Rogalla

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Antwoorden op schriftelijke vragen

1. Kan de Commissie, in aanmerking genomen dat zij over een uitgebreide staf van deskundige medewerkers beschikt, mededelen welk percentage van de antwoorden op schriftelijke vragen van leden van het Europese Parlement persoonlijk door haar leden wordt geconcipieerd?

2. Zijn de leden van de Commissie zich ervan bewust dat veel antwoorden van de Commissie een bureaucratische en statische indruk maken en derhalve nauwelijks in overeenstemming zijn met de denkbeelden die zij zelf in debatten in het Europese Parlement of in zijn commissies tot uitdrukking brengen?

3. Welke mogelijkheden zijn er volgens de Commissie om deze discrepantie te verminderen?

4. Acht zij het mogelijk ook in de antwoorden op zulke schriftelijke vragen sterker dan tot op heden blij te geven van haar politieke taak als „motor van de Gemeenschap” en ook in zoverre druk uit te oefenen op de Raad en de Lid-Staten, dat hun samenwerking vlotter dan tot dusver verloopt?

5. Kan de periode tussen het stellen van de vraag en de beantwoording nog verder worden verkort en kan de beantwoording procedure directer worden gemaakt dan thans het geval is?

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 360/82**

van de heer De Gucht

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Regionalisering

De Belgische Regering heeft zich uitgesproken voor een regionalisering voor de vijf nationaal gebleven sectoren van de economie.

Concreet betekent dit o. a. dat de minister van Economische Zaken geen gesprekspartner meer is van



**Antwoord van de heer Andriessen  
namens de Commissie**

(6 juli 1982)

1, 2 en 3. De aard en het politieke karakter van de antwoorden van de Commissie hangen rechtstreeks samen met de aard en het politieke karakter van de door de Parlementsleden gestelde vragen.

De antwoorden op schriftelijke vragen vallen onder de politieke bevoegdheid van de Commissie.

4. De Commissie is zich ervan bewust dat de schriftelijke vragen en de antwoorden daarop een belangrijke rol kunnen spelen.

5. Bij de diensten van de Commissie en van het Parlement wordt thans nagegaan hoe bepaalde aspecten van de geldende procedures kunnen worden vereenvoudigd, onder meer met het oog op een verkorting van de beantwoordingstermijn.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 368/82**

van de heer Normanton

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Lidmaatschap van de Raad

Kan de Voorzitter van de Raad mededelen of hij in het Publikatieblad een ledenlijst zal publiceren van de verschillende Raden, waarin wordt aangegeven welke ministers lid zijn geweest van het Europese Parlement of van de Commissie (en voor hoelang)?

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 369/82**

van de heer Normanton

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Lidmaatschap van Raad en Parlement

Kan de Voorzitter van de Raad mededelen of hij ervoor kan zorgen van de Lid-Staten de namen te verkrijgen van ministers die eens lid waren van het Europese Parlement en of hij deze gegevens, ter informatie van de Europese kiezers, in het Publikatieblad zal publiceren?

**Gezamenlijk antwoord  
op de schriftelijke vragen nrs. 368/82 en 369/82**

(6 juli 1982)

Het verheugt de Raad wanneer leden van het Europese Parlement

— wegens hun opnemings in de Regering van een Lid-Staat, lid van de Raad,

— lid van de Commissie

worden.

Deze stand van zaken maakt een beter begrip mogelijk van de problemen waarmee elk van deze Instellingen te maken krijgt.

De Raad beschikt evenwel niet over de door de geachte Afgevaardigde gevraagde statistische gegevens.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 372/82**

van mevrouw Quin

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Schulden van landbouwers en maatregelen om deze te verlichten

In hoeverre zijn de schulden van de landbouwers in alle Lid-Staten in de laatste jaren gestegen?

Waarom wijt de Commissie deze schulden?

Is zij van mening dat de verwachtingen van de boeren dat in het kader van het GLB steeds hogere landbouwprijzen overeen worden gekomen hen ertoe kan hebben gebracht meer te lenen dan normaal gesproken verstandig zou zijn geacht?

Is zij bereid landbouwstructuurvoorstellen te overwegen, ten einde de boeren te helpen hun schulden te verminderen als tegenprestatie voor enkele herstructurerings- of hervormingsmaatregelen (zoals dit ook wordt gevraagd van de Europese staalfabrikanten of scheepsbouwers, wanneer zij overheids- of communautaire steun ontvangen)?

**Antwoord van de heer Dalsager  
namens de Commissie**

(7 juli 1982)

De schulden van de landbouwers zijn in de laatste jaren in alle Lid-Staten gestegen. Uit de beschikbare gegevens blijkt dat de stijging op jaarbasis het grootst (tot 40 %) was in Ierland en het Verenigd Koninkrijk. In de overige Lid-Staten is de totale schuldenlast opgelopen met 5 tot 17 %. Het economisch belang van de totale schuldenlast is niet gelijk: de Deense landbouwers hebben verreweg de hoogste schulden (in 1980 in totaal 253 % van de produktiewaarde van de landbouw), gevolgd door Frankrijk (1978: 86 %) en de Bondsrepubliek Duitsland (71 %). De cijfers voor Italië en de overige

Lid-Staten zijn respectievelijk ongeveer 25 % en 50 % tot 55 %.

De Commissie acht het vrij normaal dat de schulden oplopen wanneer de landbouwsector zich economisch ontwikkeld. Door de stijgende inflatie en de ongunstige inkomensontwikkeling zijn de landbouwers in een aantal Lid-Staten misschien wel verplicht geweest meer geld te lenen. De Commissie is niet van mening dat de landbouwers meer schulden zijn gaan maken omdat zij verwachtten dat de landbouwprijzen als gevolg van het gemeenschappelijk landbouwbeleid zouden blijven stijgen, aangezien de Commissie reeds een aantal jaren een voorzichtig prijsbeleid verdedigt.

De Commissie denkt niet dat de schulden van landbouwers op korte termijn kunnen worden verlaagd door toepassing van specifieke structuurmaatregelen. Bij toepassing van dergelijke maatregelen zouden ook de landbouwers moeten investeren, vooral indien een fundamentele reorganisatie van het landbouwbedrijf wordt beoogd, en in dit verband mag niet worden vergeten dat structuurmaatregelen normaal pas op middellange en lange termijn effect sorteren.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 376/82

van mevrouw **Quin**

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Regionale en sociale statistieken

Acht de Commissie het aanvaardbaar dat momenteel communautaire statistieken niet zo gedetailleerd en zo dikwijls beschikbaar worden gesteld, dat een meer geperfectioneerd en aan zijn doel beantwoordend sociaal en regionaal beleid succesvol ten uitvoer kan worden gelegd? Zo ja, kan zij dan aangegeven welke stappen zijn genomen of zullen worden genomen opdat ten behoeve van het Sociaal en Regionaal Fonds betere statistieken worden opgesteld?

**Antwoord van de heer Burke**  
namens de Commissie

(12 juli 1982)

Ingevolge de resolutie van 6 februari 1979 betreffende de beleidslijnen voor het regionale beleid van de Gemeenschap<sup>(1)</sup>, heeft de Commissie in 1981 het eerste periodiek verslag opgesteld over de economische en sociale situatie in de regio's van de

Gemeenschap<sup>(2)</sup>. De Commissie heeft in dit verslag gewezen op bepaalde zwakheden van het statistisch referentiekader, met name voor wat betreft het regionaal niveau waarop de analyses worden verricht en de te late beschikbaarheid van de gegevens. In nauwe samenwerking met de nationale diensten op het gebied van de statistiek streeft zij ernaar om bepaalde analyses verder uit te werken en met name om — voor zover de beschikbare gegevens dat toelaten — de regionale problemen te bestuderen op basis van kleinere geografische eenheden (niveau III, NUTS).

De Commissie heeft overigens dit standpunt bevestigd in verband met de resolutie van het Europese Parlement van 17 februari 1982 inzake het eerste periodiek verslag over de economische en sociale situatie in de regio's van de Gemeenschap<sup>(3)</sup>.

Door deze maatregelen zal de kwaliteit worden verbeterd van de statistieken die de sociale en regionale fondsen nodig hebben.

<sup>(2)</sup> Doc. COM(80) 816 def.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 66 van 15. 3. 1982, blz. 34.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 379/82

van mevrouw **Quin**

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(30 april 1982)

*Betreft:* Midditerraan landbouw- en structuurbeleid

Kan de Commissie, aangezien de Raad haar heeft verzocht nieuwe maatregelen voor te bereiden ter ondersteuning van landbouwers in het Middellandse-Zeegebied van de Gemeenschap, aangeven welke algemene conclusies — zo mogelijk — kunnen worden getrokken uit het al dan niet welslagen van vroeger voor dit gebied vastgestelde structuurmaatregelen?

**Antwoord van de heer Dalsager**  
namens de Commissie

(5 juli 1982)

Ten aanzien van de grote acties, op het gebied van de irrigatie<sup>(1)</sup>, de verbetering van de infrastructuur<sup>(2)</sup> en de bebossing<sup>(3)</sup> voor Frankrijk en Italië kan worden gesteld dat volgens de mededelingen

<sup>(1)</sup> Verordening (EEG) nr. 1362/78 van 19. 6. 1978 (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978).

<sup>(2)</sup> Verordening (EEG) nr. 1760/78 van 25. 7. 1978 (PB nr. L 205 van 28. 7. 1978, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Verordening (EEG) nr. 269/79 van 6. 2. 1979 (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 1).

<sup>(1)</sup> PB nr. C 36 van 9. 2. 1979, blz. 10.

van de belanghebbende Lid-Staten, de maatregelen tot hiertoe beantwoorden aan het in de betrokken verordeningen vastgestelde doel. Deze acties worden momenteel namelijk ten uitvoer gelegd in een bevredigend tempo, behalve in bepaalde gevallen, waar de vertraging te wijten is aan administratieve moeilijkheden. Het betreft met name de specifieke irrigatiemaatregelen.

Ook de tenuitvoerlegging van de verordening waarbij verbeteringen worden aangebracht in de regeling voor de verwerking en de afzet van landbouwproducten voor de Mezzogiorno en het gebied Languedoc-Roussillon en voor bepaalde Franse departementen in de sector wijnbouw <sup>(1)</sup> verloopt met succes.

Andere maatregelen, zoals bijvoorbeeld die voor de wijnbouw in het zuiden van Frankrijk <sup>(2)</sup> en de irrigatie op Corsica <sup>(3)</sup> zijn aanvankelijk slechts langzaam op gang gekomen; in 1981 is de uitvoering echter aanzienlijk sneller gaan verlopen nadat op plaatselijk niveau voorlichtingsmaatregelen waren genomen.

Over het programma van geïntegreerde ontwikkeling voor Lozère <sup>(4)</sup>, dat eind januari 1982 door Frankrijk is ingediend, heeft de Commissie onlangs een gunstig advies uitgebracht.

Wat tenslotte de maatregelen tot bescherming van het dal van de Hérault tegen overstroming <sup>(5)</sup> betreft, zijn volgens de inlichtingen waarover de diensten van de Commissie beschikken de werkzaamheden voor het opstellen van het programma nog niet afgesloten.

Op het stuk van de tenuitvoerlegging van de verordening inzake de landbouwvoorlichting in Italië <sup>(6)</sup> is sprake van een zekere vertraging, toe te schrijven aan het complexe karakter van de regeling en aan moeilijkheden die verband houden met de Italiaanse staatsinrichting. Redelijkerwijze kan men evenwel verwachten dat de eerste cursussen voor de opleiding van landbouwconsulenten in 1983 zullen starten; inmiddels hebben de Italiaanse gewesten de opleidingsprogramma's goedgekeurd en ingestemd met de oprichting van vijf opleidingcentra.

Wat de ontwikkeling van de productie van rundvlees, schapevlees en geitevlees <sup>(7)</sup> in Italië betreft,

zal de Italiaanse Regering zeer binnenkort een kaderprogramma indienen; daarna moeten de Italiaanse gewesten dan eigen programma's voorleggen. Waarschijnlijk zal met de uitvoering van de actie in het najaar kunnen worden begonnen.

Over de toepassing van de verordening inzake de verenigingen van katoenproducenten in Griekenland en Italië <sup>(8)</sup> kan voorlopig nog geen uitspraak worden gedaan, omdat de betrokken landen momenteel nog aan de programma's werken.

Men kan dus stellen dat de tenuitvoerlegging van de diverse specifieke gemeenschappelijke acties ten behoeve van de mediterrane gebieden op vrij bevredigende wijze verloopt.

<sup>(8)</sup> Verordening (EEG) nr. 389/82 van 15. 2. 1982 (PB nr. L 51 van 23. 2. 1982, blz. 1).

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 395/82

van de heer Beyer de Ryke

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(5 mei 1982)

*Betreft:* Betrekkingen EEG-Japan

De heer Michel Jobert, de Franse minister van Buitenlandse Handel, is zojuist van een informatiebezoek aan Japan teruggekeerd.

Alvorens Tokio op 21 maart te verlaten, heeft de heer Jobert in het openbaar bevestigd dat „hij erom durfde te wedden dat binnen een half jaar protectionistische maatregelen in Europa worden afgekondigd indien Japan zijn handelsoverschot van 10 miljard dollar met de EEG niet verminderde”.

Welke voorstellen denkt de Commissie voor de herziening van het handelsverkeer in het algemeen en per sector, bij de komende onderhandelingen met Japan te doen?

**Antwoord van de heer Haferkamp  
namens de Commissie**

(17 juni 1982)

In haar antwoord op schriftelijke vraag nr. 98/82 van de heer Vernimmen <sup>(1)</sup> heeft de Commissie de door de Raad op 22 maart 1982 goedgekeurde „algemene gemeenschappelijke strategie” uiteengezet.

Het geachte Parlementslid kan in dit antwoord de gegevens over de houding van de Gemeenschap ten aanzien van Japan vinden.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 167 van 5. 7. 1982, blz. 20.

<sup>(1)</sup> Verordening (EEG) nr. 1361/78 van 19. 6. 1978, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 355/77 (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 9).

<sup>(2)</sup> Richtlijn 78/627/EEG van 19. 6. 1978 (PB nr. L 206 van 29. 7. 1978, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Richtlijn 79/173/EEG van 6. 2. 1979 (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 15).

<sup>(4)</sup> Verordening (EEG) nr. 1940/81 van 30. 6. 1981 (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 9).

<sup>(5)</sup> Richtlijn 79/174/EEG van 6. 2. 1979 (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 18).

<sup>(6)</sup> Verordening (EEG) nr. 270/79 van 6. 2. 1979 (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 6).

<sup>(7)</sup> Verordening (EEG) nr. 1944/81 van 30. 6. 1981 (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 27).

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 407/82**

van mevrouw Dury

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(4 mei 1982)

*Betreft:* Eventuele uittreding van Groenland

Kan de Raad in het licht van de mogelijke uittreding van Groenland uit de Gemeenschap een antwoord geven op de volgende twee vragen:

1. Wat zou er gebeuren met de zetel die momenteel wordt ingenomen door de vertegenwoordiger van Groenland in het Europese Parlement?
2. Bestaat de mogelijkheid dat deze zetel bij de volgende rechtstreekse verkiezingen voor het Europese Parlement aan België wordt toegewezen, en met name aan een vertegenwoordiger van de Duitstalige gemeenschap, zoals aanvankelijk de bedoeling is geweest tijdens het overleg dat voorafging aan de opstelling van de akte van 20 september 1976?

**Antwoord**

(6 juli 1982)

In artikel 2 van de akte van 20 september 1976 betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in de Vergadering door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen is het aantal in elke Lid-Staat gekozen vertegenwoordigers vastgesteld.

Bij de Raad is geen voorstel ingediend tot wijziging van de bij genoemd artikel 2 vastgestelde verdeling.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 414/82**

van de heer Brok

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(4 mei 1982)

*Betreft:* Bouw van een nieuwe luchthaven te Point Salines/Grenada

1. Is het juist dat de Europese Gemeenschap steun ten bedrage van 2 miljoen Ecu verleent voor de bouw van een nieuwe luchthaven te Point Salines/Grenada?
2. Acht de Commissie het mogelijk dat deze luchthaven hoofdzakelijk voor militaire doeleinden zal worden gebruikt?
3. Acht de Commissie het mogelijk dat de luchthaven ook gebruikt zal worden door Cubaanse en Russische militaire vliegtuigen?

4. Voor welke andere dan militaire doeleinden is de luchthaven bestemd?

5. Is de Commissie op de hoogte van documenten van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten, volgens welke Grenada een belangrijke bondgenoot van Cuba is geworden en bovengenoemde in aanleg zijnde luchthaven een duidelijk militaire betekenis heeft, daar de MIG's en troepentransportvliegtuigen van Cuba daardoor een grotere actieradius krijgen?

6. Deelt de Commissie de Amerikaanse vrees dat deze luchthaven een plaats zal worden waar Cubaanse vliegtuigen met bestemming Afrika ongehinderd kunnen bijtanken?

7. Heeft de Amerikaanse Regering met de Europese Gemeenschap gesproken over de steun die uit communautaire middelen verleend wordt voor de aanleg van deze luchthaven en, zo ja, op welke wijze?

8. Verleent de Europese Gemeenschap nog steun aan andere projecten waarvan Sovjettroepen of hun bondgenoten militair gebruik kunnen maken, en, zo ja, welke?

**Antwoord van de heer Pisani  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

1. De Commissie heeft inderdaad een verzoek ontvangen om financiering van bepaalde voorzieningen op de internationale luchthaven te Point Salines; dit verzoek is uit hoofde van artikel 136 van de Overeenkomst van Lomé II opgesteld door de autoriteiten van Grenada en St. Lucia en overgenomen door het secretariaat van de Caraïbische gemeenschap (Caricom) namens de gezamenlijke ACS-Staten en LGO's in het Caraïbische gebied. De Gemeenschap heeft ten aanzien van deze aanvraag nog geen besluit genomen.

2, 3 en 4. De bouw van deze luchthaven moet volgens de betrokken instanties dienen voor verbetering van de economie van Grenada via grotere inkomsten uit toerisme en handel. Dit element kan zeker als essentieel worden beschouwd door de economische ontwikkeling van dergelijke eilanden, die sterk afhankelijk zijn van de uitvoer van een paar agrarische produkten. De mogelijkheid dat deze luchthaven, zoals in het algemeen alle luchthavens, volgens besluit van een soevereine regering wegens politieke omstandigheden kan worden gebruikt voor andere dan toeristische en commerciële doeleinden, is niet specifiek voor het onderhavige project en mag dus niet worden uitgesloten.

5. De Commissie is op de hoogte van het Amerikaanse standpunt en de in de Verenigde Staten geuite bedenkingen over het mogelijke gebruik van deze luchthaven.

6. De Commissie stelt vast dat de haar bekende plannen geen andere brandstofopslagvoorzieningen inhouden dan verenigbaar is met een normaal luchtverkeer in het kader van een gewone toeristische en commerciële exploitatie.

7. De Amerikaanse autoriteiten hebben in het ambtenarencontact tussen de overheid van de Verenigde Staten en de Commissie deze laatste regelmatig geïnformeerd omtrent de positie van hun regering ten aanzien van een eventuele financiering van dit project.

8. De Gemeenschap financiert in de ACS-Staten geen projecten met een militair karakter.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 423/82

van de heer Costanzo

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(4 mei 1982)

*Betreft:* Bijzondere steun aan jonge landbouwers

Artikel 8, lid 3, van Richtlijn 81/528/EEG<sup>(1)</sup> houdende wijziging van Richtlijn 72/159/EEG<sup>(2)</sup> betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, biedt de mogelijkheid om, zo dit wenselijk wordt geacht, aan jonge landbouwers die een ontwikkelingsplan voor hun bedrijf indienen bijzondere steun te verlenen ten bedrage van maximaal 7 254 Ecu per persoon.

Indien echter twee of meer jongeren gezamenlijk deze bijzondere steun aanvragen, kan het totale bedrag de 10 881 Ecu niet te boven gaan.

Is de Commissie niet van mening dat door deze financiële bepaling het oprichten van landbouwbedrijven door groepen personen wordt ontmoedigd, terwijl dit soort bedrijven juist zou moeten worden aangemoedigd en gesteund?

<sup>(1)</sup> PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 41.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

Antwoord van de heer Dalsager  
namens de Commissie

(12 juli 1982)

De Commissie is het niet eens met de zienswijze dat de bepalingen in Richtlijn 81/528/EEG die betrekking hebben op de uitoefening van de landbouw in samenwerkingsverband en waarbij de bijzondere steun voor jonge landbouwers die gezamenlijk een ontwikkelingsplan uitvoeren wordt beperkt tot 10 881 Ecu ontmoedigend werken.

De bepalingen van artikel 12 van Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, welke bepalingen voorzien in de toekenning van een startpremie aan erkende samenwerkingsverbanden van landbouwbedrijven, blijven van kracht en deze premie kan los van de bijzondere steun voor jonge landbouwers worden verleend.

#### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 444/82

van de heer Moreland

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

*Betreft:* Vennootschapsbelasting in de VS

1. Is de Commissie gekant tegen de in een aantal staten van de VS geldende belastingwetgeving volgens welke het door een onderneming te betalen belastingbedrag wordt berekend over een gedeelte van de winst die de gehele groep internationaal maakt?

2. Heeft zij tijdens besprekingen met de Amerikaanse Regering eventuele bezwaren geuit?

3. Heeft zij deze kwestie voorgelegd aan de ministers van Buitenlandse Zaken en/of aan de Raad?

Antwoord van de heer Haferkamp  
namens de Commissie

(6 juli 1982)

1. De Commissie heeft zich inderdaad verzet tegen het door het geachte Parlementslid bedoelde stelsel dat bekend is onder de naam Unitary Tax System. Zij maakt zich grote zorgen over het toenemende aantal staten in de VS die het aannemen als basis voor de berekening van de aanslag van de ondernemingsbelasting. De Commissie is in dit geval vooral bevreesd voor een dubbele belastingheffing bij toepassing van de Unitary Tax-grondslag.

2. De bezwaren van de Gemeenschap zijn bij officiële nota's bij de administratie van de VS ingediend, de meest recente werd op 31 oktober 1981 ingediend bij de Ambassade van het Verenigd Koninkrijk (dat in die tijd het voorzitterschap waarnam). De Commissie zette haar standpunten uiteen in brieven die op 21 december 1981 door het hoofd van de delegatie te Washington werden verzonden aan de administratie van de VS (de heer Donald Regan, minister van Financiën en de heer William Brock, handelsvertegenwoordiger van de VS). Deze brief dient als instrument om de administratie te brengen tot het indienen bij het Hoge Gerechtshof van een „amicus curiae”-pleidooi tegen het stelsel in de zaak Chicago Bridge and Iron Co. v. Caterpil-

lar Tractor Co., een zaak waarin de grondwettigheid van het beginsel van de unitary taxation centraal staat.

3. De Commissie heeft bij al haar maatregelen in deze zaak gehandeld in overeenstemming met het voorzitterschap en in overleg met de Lid-Staten, in dit geval gecoördineerd door hun diplomatieke vertegenwoordigers in Washington.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 447/82

van de heer Moreland

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

*Betreft:* Achteruitkijkspiegels op driewielige voertuigen

1. In hoeverre is thans uitvoering gegeven aan het voorstel van de Commissie betreffende de aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake achteruitkijkspiegels voor motorvoertuigen op twee of drie wielen?

2. Is de Raad niet van mening dat driewielige personenwagens met een standaardstuurwiel eigenlijk dezelfde voorzieningen voor achteruitkijkspiegels zouden moeten hebben als vierwielige voertuigen, d. w. z. één binnenspiegel en één buitenspiegel? Zo, neen, welke bezwaren zijn gemaakt?

#### Antwoord

(6 juli 1982)

De Raad heeft op 22 juli 1980 een richtlijn aangenomen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende achteruitkijkspiegels van tweewielige motorvoertuigen, met of zonder zijspan<sup>(1)</sup>; driewielige voertuigen met cabine vallen niet onder de werkingsfeer van deze richtlijn. De Raad heeft in dit verband evenwel nota genomen van een verklaring van de delegatie van het Verenigd Koninkrijk, waarin de Commissie verzocht wordt zo spoedig mogelijk een voorstel voor een richtlijn op te stellen betreffende het uitrusten met achteruitkijkspiegels van driewielige voertuigen met cabine. Tot op heden is bij de Raad nog geen Commissievoorstel ter zake ingediend.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 229 van 30. 8. 1980.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 452/82

van de heer Schwartzberg

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

*Betreft:* Oneerlijke Japanse concurrentie

In zijn zitting van 22 en 23 maart 1982 heeft de Raad besloten dat de procedures van artikel XXIII van de GATT ten aanzien van Japan in werking zullen moeten worden gesteld, aangezien de voordelen waarop de Gemeenschap had gerekend naar aanleiding van de met Japan in het kader van de GATT gevoerde onderhandelingen niet zijn verkregen en de resultaten van de bilaterale besprekingen niet bevredigend zijn geweest.

1. Welke zijn deze procedures?
2. Wanneer zullen zij in werking worden gesteld?
3. Door wie (Commissie, Lid-Staten)?

#### Antwoord

(6 juli 1982)

Artikel XXIII van de GATT voorziet in de mogelijkheid van procedures in twee fasen. Krachtens lid 1 kan de verdragsluitende partij die een beroep doet op dit artikel, schriftelijk bezwaren of voorstellen indienen op basis waarvan bilateraal overleg wordt gepleegd.

In lid 2 wordt bepaald dat indien het in lid 1 bedoelde bilaterale overleg niet tot een oplossing leidt, de zaak in een multilateraal kader kan worden behandeld door de verdragsluitende partijen bij de GATT in hun geheel, die een onderzoek zullen instellen en ofwel passende aanbevelingen zullen doen ofwel een uitspraak zullen doen over de zaak in kwestie.

Het verzoek van de Gemeenschap voor overleg met Japan uit hoofde van artikel XXIII, lid 1, is schriftelijk gedaan aan de Japanse ambassadeur bij de GATT in een op 25 maart overhandigde brief en de Gemeenschap heeft vervolgens schriftelijke bezwaren ingediend die op 7 april 1982 aan de Japanse ambassadeur werden afgegeven.

Het formele overleg met de Japanners begon op 18/19 mei 1982.

Aangezien de kwestie betrekking heeft op de handelspolitiek, voert de Commissie het overleg namens de Gemeenschap overeenkomstig artikel 113 van het Verdrag van Rome.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 460/82**

van de heer Prout

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

*Betreft:* Duitse wet ter bevordering van de werkgelegenheid

Op de 1 januari 1982 werd in Duitsland een wet van kracht ter consolidering van maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid (Arbeitsförderungskonsolidierungsgesetz — BGBl. I., blz. 1497). Waarschijnlijk zal vanaf uiterlijk 1 april 1982 op grond van deze wet worden getracht via arbeidsbemiddelingsbureaus te werk gestelde werknemers van werk in de bouw in Duitsland uit te sluiten. Kan de Commissie, gezien het feit dat de ondernemingen in alle Lid-Staten van de Gemeenschap die dergelijke diensten in Duitsland verlenen hiervan zeer nadelige gevolgen zullen ondervinden, mededelen:

1. of, en zo ja wanneer, zij door de Duitse autoriteiten van de voorbereidingen voor deze wet op de hoogte werd gesteld,
2. zo neen, wanneer en hoe zij van deze wet hoorde,
3. hoe zij deze wet beoordeelt in het licht van de bepalingen in het EEG-Verdrag omtrent de vrijheid tot het verrichten van diensten, met name artikel 62 van het EEG-Verdrag,
4. of zij het, gezien de recente uitspraak van het Europese Hof van Justitie in zaak 279/80 <sup>(1)</sup> — Alfred John Webb — werkelijk in het belang van de Gemeenschap en in overeenstemming met de communautaire wettelijke voorschriften acht indien zulke draconische maatregelen worden genomen en, zo neen, of zij dan druk op de Duitse Regering zal uitoefenen opdat passender maatregelen worden genomen, zoals een doeltreffend controlestelsel bij het verlenen van vergunningen?

<sup>(1)</sup> Verzoek om prejudiciële beslissing: PB nr. C 21 van 30. 1. 1981, blz. 2. Arrest: PB nr. C 50 van 25. 2. 1982, blz. 7.

**Antwoord van de heer Richard  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

1. De Commissie werd door de Duitse autoriteiten niet op de hoogte gesteld van het wetsontwerp.
2. Zij heeft er in december 1981 kennis van gekregen via de publikatie van de wet in het BGBl.
3. Het lijkt niet dat met de betreffende wet inbreuk wordt gepleegd op de van kracht zijnde communautaire regelingen in zo verre het verbod tot het verrichten van uitzendarbeid in de bouwsector in de

BRD gerechtvaardigd lijkt op grond van het algemeen belang (noodzaak tot het beschermen van de arbeidsmarkt en de wettige belangen van de betrokken werknemers) en de betreffende wet zonder onderscheid van toepassing is op zowel de Duitse uitzendbedrijven als die welke in de andere Lid-Staten zijn gevestigd.

4. Het hierboven uiteengezette gezichtspunt van de Commissie lijkt in overeenstemming te zijn met de recente jurisprudentie van het Hof van Justitie waarnaar door het geachte Parlements lid wordt verwezen.

De door de Duitse autoriteiten getroffen maatregelen zijn verder conform die welke van kracht zijn in andere Lid-Staten, die reeds sedert lang de uitzendarbeid in zijn geheel (Italië) en in sommige bedrijfstakken (België, Nederland) hebben verboden, of deze hebben beperkt tot een bepaalde bedrijfstak (Denemarken).

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 461/82**

van de heer Prout

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

*Betreft:* Werkzaamheden van arbeidsbemiddelingsbureaus

Naar ik aanneem, heeft de Commissie, na de uitspraak van het Europese Hof van Justitie in zaak 279/80 <sup>(1)</sup> — Alfred John Webb — van 17 december 1981 besloten het gehele vraagstuk van de werkzaamheden van arbeidsbemiddelingsbureaus te onderzoeken.

Is dit juist? Zo ja, kan de Commissie dan nauwkeurig aangeven wat zij thans onderneemt en welke maatregelen zij voorstelt? Zo neen, kan zij dan, met name in het licht van het Duitse Arbeitsförderungskonsolidierungsgesetz van 22 december 1981, mededelen of zij voornemens is het vraagstuk van de werkzaamheden van arbeidsbemiddelingsbureaus ten spoedigste in behandeling te nemen?

<sup>(1)</sup> Verzoek om prejudiciële beslissing: PB nr. C 21 van 30. 1. 1981, blz. 2. Arrest: PB nr. C 50 van 25. 2. 1982, blz. 7.

**Antwoord van de heer Richard  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

De Commissie heeft diverse jaren geleden al een communautaire actie aangekondigd inzake de tijde-

lijke arbeid (1); het is dus niet de zeer recente uitspraak „John Webb” die haar ertoe aanzette een regeling ter zake voor te stellen.

De Commissie heeft op 6 april 1982 (2) haar goedkeuring gehecht aan een voorstel voor een richtlijn inzake de tijdelijke arbeid (terbeschikkingstelling van werknemers door uitzendbedrijven (ETI) of tewerkstelling van werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde duur). Een van de drie doelstellingen van dit voorstel is erop gericht de betrouwbaarheid en de kwaliteit van de uitzendbedrijven te waarborgen om de misbruiken op het gebied van de uitzendarbeid op nationaal en internationaal niveau te elimineren.

- (1) Doc. COM(79) 188 def.  
Doc. COM(80) 186 def.  
Doc. COM(80) 351 def.  
Doc. COM(80) 154 def.  
Programma's van de Commissie voor de jaren 1979, 1980 en 1981. Antwoorden van de Commissie op de schriftelijke vragen nrs. 37/73 van de heer Vredeling (PB nr. C 57 van 17. 7. 1973, blz. 36), 75/74 van de heer Bermani (PB nr. C 77 van 4. 7. 1974, blz. 34), 468/77 van de heer Dondelinger (PB nr. C 305 van 19. 12. 1977, blz. 5), 1341/80 van de heer O'Connell (PB nr. C 345 van 31. 12. 1980, blz. 21), 1683/80 van de heren Croux, Malagré en Notenboom (PB nr. C 78 van 6. 4. 1981, blz. 16).
- (2) Doc. COM(82) 155.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 467/82

van de heer Capanna

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

*Betreft:* Veiligheid van werknemers in kerncentrales

De Canadese dienst voor kerncentrales heeft bericht over het eerste geval van een arbeider die ten gevolge van ioniserende straling aan kanker is gestorven.

Het gaat om een werknemer van het onderzoekcentrum van Chalk River, bij Ottawa. Een van zijn collega's, die net als hij nooit had blootgestaan aan een hogere dan de toelaatbare stralingsdosis, is eveneens door kanker getroffen, waarbij werd erkend dat dit als gevolg van de dienst is gebeurd.

1. Is de Commissie niet van mening dat de erkenning van de Atomic Energy of Canada Ltd voor de Gemeenschap aanleiding moet zijn het vraagstuk van de veiligheid van werknemers in kerncentrales in het licht van het bovenstaande nog eens onder de loep te nemen?
2. Acht zij het, gelet op wat in het onderzoekcentrum van Chalk River is gebeurd, niet wenselijk het niet-militaire verbruik van kernenergie op te

schorten totdat voor de werknemers in kerncentrales veilige arbeidsomstandigheden zijn gewaarborgd?

**Antwoord van de heer Narjes  
namens de Commissie**

(6 juli 1982)

De gevallen van kanker, waarvan de twee Canadese werknemers het slachtoffer zijn geweest, hebben inderdaad aanleiding gegeven tot een schadeloosstelling wegens „beroepsziekte” op grond van het vermoeden dat kanker hiervan de oorzaak was.

Op enkele zeldzame uitzonderingen na, vertonen beroepsziekten een niet-specifiek karakter; bijgevolg is het verband tussen oorzaak en gevolg onmogelijk aan te tonen, vooral bij een geringe blootstelling aan straling, zoals dit het geval was bij deze Canadese werknemers. Bijgevolg wordt vaak uitgegaan van het standpunt dat met het oog op een versnelling van de voor de schadeloosstellingsprocedures van de slachtoffers, zo ruim mogelijk te werk dient te worden gegaan bij het toekennen van compensatie.

Op grond van de informatie, waarover de Commissie beschikt, en van de medische waarnemingen m. b. t. deze Canadese werknemers, kan worden gezegd:

- dat het geringe niveau van de gemeten blootstelling aan straling onder de vastgestelde jaarlijkse grenswaarden ligt;
- dat bij gebrek aan betrouwbare gegevens in de wetenschappelijke literatuur in deze twee gevallen geen beslissende rol mag worden toegekend aan ioniserende straling bij de pathogenese van deze ziekten;
- dat de blootstelling aan andere vormen van hinder (asbest, fluor) evenmin mag worden onderschat, wat het geval was bij de Canadese werknemers.

Tot besluit is de Commissie op grond van deze feiten niet van mening dat de basisprincipes van de bescherming van de werknemers en van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling dienen te worden herzien; deze principes zijn bijgewerkt in de richtlijn van de Raad van 15 juli 1980 (1).

Aangezien het werken in de kernindustrie wat de bescherming van de gezondheid betreft de vergelijking met de meeste andere industrieën kan doorstaan, acht zij bovendien geen enkele reden aanwezig om de ontwikkeling van kernenergie voor vreedzame doeleinden in de Lid-Staten af te remmen.

(1) PB nr. L 246 van 17. 9. 1980.



**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 470/82**

van de heer Radoux

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

**Betreft:** Betrekkingen tussen EEG en Oostblok-landen

Kan de Commissie naar aanleiding van de gebeurtenissen van 13 december jl. mededelen welke maatregelen zij tegen de Oostblok-landen heeft getroffen en voor hoe lang?

**Antwoord van de heer Haferkamp  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

De Commissie heeft na 13 december 1981 de volgende maatregelen ten aanzien van enkele landen in Oost-Europa getroffen:

**USSR:**

- De Commissie heeft de Raad voorgesteld handelsmaatregelen te nemen om de invoer uit dit land te verminderen. Het voorstel van de Commissie werd door de Raad op 15 maart 1982 aangenomen. De verordening van de Raad is van toepassing tot en met 31 december 1982 <sup>(1)</sup>.
- De Commissie heeft de Raad eveneens voorgesteld de USSR opnieuw in te delen in de categorie van kopende landen in het kader van de regeling betreffende exportkredieten („concensus”). De Raad heeft de Commissie bij besluit van 15 februari 1982 opgedragen onderhandelingen met de andere deelnemers aan de regeling te openen met het oog op een dergelijke herindelings. Dit voorstel, dat thans in bespreking is, zou kunnen worden aangenomen in het kader van een algemene herindelings van alle kopende landen in het kader van de regeling.

**Polen:**

- De Commissie heeft haar voorstel inzake het derde gedeelte B van de speciale verkoop van landbouwproducten aan dit land ingetrokken.
- De Commissie heeft besloten haar solidariteit met het Poolse volk te betuigen door achtereenvolgens tweemaal spoedhulp toe te kennen ten bedrage van respectievelijk 2 en 8 miljoen Ecu.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 72 van 16. 3. 1981.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 471/82**

van mevrouw Théobald-Paoli

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(10 mei 1982)

**Betreft:** Mediterrane tuinbouw

Tegenover de grote concurrentie uit veelal niet-Europese landen is voor de tuinbouwers in de mediterrane regio's een technische omwenteling in de verwarming (en airconditioning in de zomer) van broeikasen dwingend geboden.

Het blijkt wenselijk een nieuw soort broeikas met dubbele wand, waarin water circuleert, te ontwikkelen: deze, reeds in de Var toegepaste procedure blijkt bijzonder energiebesparend te zijn (zie project Lycée expérimental horticole d'Hyères).

Welke steun zou de Commissie kunnen overwegen voor dit project, waardoor de uitgaven voor de invoer van bloemen, die bij voorbeeld voor Frankrijk 2 miljard frank bedragen, kunnen worden beperkt? Zouden voor energiebesparing, wetenschappelijk onderzoek, landbouw (agrarisch onderzoek) of ontwikkeling van de mediterrane regio's toegewezen kredieten hiervoor kunnen worden bestemd?

**Antwoord van de heer Giolitti  
namens de Commissie**

(12 juli 1982)

In het kader van het onderzoekprogramma 1979 tot 1983 <sup>(1)</sup> onderzoekt de groep deskundigen „Energiebesparing en Beschermende Teelten” meer bepaald de technische aspecten van de bouw van kassen.

Bij de huidige stand van de werkzaamheden kan alleen worden gezegd, dat voor de mediterrane regio's verschillende soorten kassen, onder meer ook het door de geachte Afgevaardigde bedoelde type, in aanmerking kunnen komen.

Het is evenwel nog te vroeg om uit te maken of voor dit soort project eventueel steun kan worden verleend.

In het kader van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling zijn de mogelijkheden op dit gebied, wanneer het regio's betreft die voor steun uit dit Fonds in aanmerking komen, afhankelijk van een door de betrokken Lid-Staat in te dienen aanvraag om bijstand voor investeringen in ondernemingen die dergelijke uitrustingen vervaardigen.

Aangezien met bedoeld project al proeven zijn genomen, gaat het niet meer om een demonstratie-

<sup>(1)</sup> PB nr. L 316 van 30. 10. 1978, blz. 37.

project en kan er ook geen financiële steun voor verleend worden in het kader van Verordening (EEG) nr. 1303/78 van de Raad (1).

De onderzoekprogramma's en met name het tweede programma voor onderzoek en ontwikkeling op energiegebied tenslotte voorzien niet in een bijdrage van de Gemeenschap voor projecten als datgene dat door de geachte Afgevaardigde aan de orde is gesteld.

(1) PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 6.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 479/82

van de heer Habsburg

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* Etappegewijze bundeling van de luchtvaartmaatschappijen in de EEG

Zou, gezien de toenemende moeilijkheden van de nationale luchtvaartmaatschappijen, de tijd niet gekomen zijn voor een etappegewijze bundeling van de luchtvaartmaatschappijen in de Gemeenschap?

**Antwoord van de heer Contogeorgis  
namens de Commissie**

(5 juli 1982)

De in financieel opzicht negatieve resultaten van sommige luchtvaartmaatschappijen van de Gemeenschap zijn grotendeels te wijten aan de huidige economische toestand in het algemeen.

De Commissie is er zich van bewust dat een rationalisatie van de luchtdiensten kan worden bevorderd door een grotere samenwerking tussen de luchtvaartmaatschappijen, die eventueel de weg zou kunnen effenen voor fusies of bepaalde vormen van gedeeltelijke integratie. Er mogen dan evenwel geen situaties ontstaan die strijdig zijn met de bepalingen van het EEG-Verdrag of die ongunstige gevolgen voor de Gemeenschap hebben. In dit verband mag met name het risico van banenverlies niet uit het oog worden verloren.

De ervaringen met fusies in Europa en de Verenigde Staten tijdens de voorbije jaren zijn evenwel weinig bemoedigend geweest. De Commissie is bijgevolg van oordeel dat het voor alles op de weg van de luchtvaartmaatschappijen zelf ligt om te onderzoeken welke voordelen eventuele fusies kunnen opleveren. Indien in speciale gevallen de bijstand van de

Commissie wordt gevraagd, zal zij niet nalaten zich hierover te beraden.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 482/82

van mevrouw Dury

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* Gebruik door de Lid-Staten van het compromis van Luxemburg („vetorecht”)

Zou de Raad, onder meer ter voorlichting van onderzoekers en universitaire kringen, kunnen aangeven hoe vaak de Lid-Staten zich in de afgelopen jaren op grond van het compromis van Luxemburg van januari 1966 op „vitale” belangen hebben beroepen om hun veto uit te spreken over een ontwerp-richtlijn of ontwerp-verordening?

**Antwoord**

(6 juli 1982)

De Raad wijst erop dat zijn beraadslagingen, en derhalve het resultaat van de stemmingen die tot de door hem genomen besluiten hebben geleid, krachtens artikel 18 van zijn Reglement van Orde aan geheimhouding zijn onderworpen.

Zoals de Raad de afgelopen jaren reeds verscheidene malen ten overstaan van het Europese Parlement heeft verklaard, is hij van oordeel dat de bepalingen van de Verdragen waarin staat dat besluiten met gewone of gekwalificeerde meerderheid kunnen worden genomen, niet uitsluiten dat de leden van de Raad hun pogingen voortzetten om hun standpunten dichter bij elkaar te brengen voordat de Raad een besluit neemt.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 493/82

van de heer Davern

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* De Waterfordbrug

Kan de Commissie mededelen of zij al dan niet verzoeken om steun heeft ontvangen voor de hoge en lage bruggen bij Waterford in Ierland en zo ja, kan zij nadere gegevens verstrekken over deze verzoeken, alsmede over de mogelijkheid van communautaire steunverlening?

**Antwoord van de heer Giolitti  
namens de Commissie**

(12 juli 1982)

De Commissie heeft in september 1980 en september 1981 steun uit het Europese Fonds voor Regionale Ontwikkeling toegezegd voor een serie investeringen, omvattende onder meer de vervanging van een bestaande brug over de rivier de Suir te Waterford City door een lage brug met vier rijstroken.

Met deze twee series investeringen is in totaal een bedrag gemoeid van 20 907 626 Ierse ponden, waarvoor de EFRO-steun 30 % bedraagt.

De Europese Investeringsbank heeft vele wegverbeteringsprojecten in Ierland gefinancierd ten einde de regionale ontwikkeling te bevorderen. Per eind april 1982 had de Bank in de vorm van leningen 44,1 miljoen Ierse ponden (66,1 miljoen Ecu) beschikbaar gesteld voor de uitvoering van werken in het gehele land. Een bedrag van nog eens 13,0 miljoen Ierse ponden (19,4 miljoen Ecu) is beschikbaar gesteld uit de middelen van het nieuw communautair leningsinstrument, waarvoor de Bank krachtens een mandaat van de Gemeenschap de leningen verzorgt.

Gezien de geheimhouding die projectontwikkelaars bij onderhandelingen verwachten, verstrekt de EIB geen gegevens wanneer haar gevraagd wordt of bepaalde projecten haar met het oog op toekomstige financiering zijn voorgelegd; de resultaten van besprekingen worden alleen bekendgemaakt als en wanneer een leningsovereenkomst wordt ondertekend.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 495/82**

van de heer Davern

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* Stemrecht voor zeelieden ter koopvaardij

1. Kan de Commissie gegevens verstrekken over de situatie per Lid-Staat met betrekking tot het stemrecht van zeelieden ter koopvaardij in verband met de rechtstreekse verkiezingen voor het Europese Parlement?

2. Kan de Commissie mededelen of zij al dan niet contacten heeft gehad met de Lid-Staten op dit gebied?

**Antwoord van de heer Thorn  
namens de Commissie**

(6 juli 1982)

1. De in de Lid-Staten geldende wetten met betrekking tot de rechtstreekse verkiezingen voor het Europese Parlement bevatten doorgaans geen specifieke bepalingen voor zeelieden ter koopvaardij. De gewone voorschriften inzake woonplaats en het recht om per brief te stemmen zijn van toepassing. Voor nadere gegevens hierover verwijst de Commissie het geachte Parlements lid naar het verslag van het Parlement over het kiesrecht van de Parlementen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen, augustus 1977 <sup>(1)</sup>.

2. De Commissie heeft op dit gebied geen contacten met de Lid-Staten gehad.

<sup>(1)</sup> PE 50.159.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 496/82**

van de heer Flanagan

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* Uitgaven per hoofd van de bevolking

Volgens de Commissie beliepen de overheidsuitgaven per hoofd van de bevolking in 1980 in de Lid-Staten 5 215 Ecu in Denemarken, terwijl zij in Ierland daarentegen 1 630 Ecu bedroegen. Kan de Commissie verklaren wat de redenen zijn voor dit aanzienlijke verschil tussen twee Lid-Staten en onderstrepen deze cijfers niet eens temeer de huidige economische dispariteiten in de Gemeenschap?

**Antwoord van de heer Ortoli  
namens de Commissie**

(6 juli 1982)

In 1980 bedroegen de overheidsuitgaven in Denemarken bijna 59 % en in Ierland ongeveer 55 % van het bruto binnenlands produkt; daar het bruto binnenlands produkt per hoofd van de bevolking in Denemarken veel hoger ligt dan in Ierland, loopt het in een gemeenschappelijke munteenheid uitgedrukte bedrag van de overheidsuitgaven per hoofd van de bevolking tussen beide landen sterk uiteen.

Zoals bekend doen zich tussen de Lid-Staten grote economische verschillen voor, zulks als gevolg van allerlei factoren welke de economische ontwikkeling

over een lange periode hebben bepaald. De Commissie streeft naar een sterkere economische convergentie, een doelstelling waardoor zij zich met name bij het formuleren van richtsnoeren voor de algemene economische politiek laat leiden. Bovendien richten de Instellingen van de Gemeenschap zich bij het verstrekken van leningen vooral op een vermindering van de structurele onevenwichtigheden en dit beleid is in het bijzonder voor de minder welvarende Lid-Staten als Ierland van belang. Dank zij de daadwerkelijke en volledige deelneming van Ierland aan het wisselkoers- en interventiemechanisme van het EMS wordt het merendeel van de leningen van de Instellingen der Gemeenschap aan Ierland tegen speciale voorwaarden en met een rentesubsidie verleend.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 501/82

van de heren Alber en von Wogau

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* Kosten van het wisselen van geld in de Europese Gemeenschap

Kan de Commissie mededelen welke kosten jaarlijks ontstaan door het wisselen van geld in de verschillende valuta van de Lid-Staten van de Gemeenschap?

**Antwoord van de heer Ortoli**

**namens de Commissie**

(12 juli 1982)

Voor zover onder „kosten welke jaarlijks ontstaan door het wisselen van geld in de verschillende valuta's van de Gemeenschap" wordt verstaan het bedrag van de steunoperaties voor de valuta's op de wisselmarkten, is publikatie van de gevraagde gegevens een zaak van de betrokken nationale monetaire autoriteiten. In het algemeen worden deze gegevens als vertrouwelijk beschouwd, vooral wanneer zij betrekking hebben op een recente periode.

In de volgende tabel wordt een overzicht gegeven van de ontwikkeling van de totale reserves der Lid-Staten tijdens de periode 1979-1981. De tabel geeft echter geen uitsluitsel over de exacte omvang van de interventies; in de beschouwde periode hebben de Lid-Staten namelijk, direct of indirect, buitenlandse leningen opgenomen waarvan de opbrengst bij de reserves kwam zonder dat het bedrag ervan altijd nauwkeurig bekend is.

#### Ontwikkeling van de totale reserves van de Lid-Staten der Gemeenschap

(in miljoen Ecu)

	1979	1980	1981
Bondsrepubliek Duitsland	+ 359	412	3 956
Frankrijk	4 697	8 854	- 78
Italië	3 934	5 187	1 114
Nederland	1 161	3 719	- 134
België	558	2.289	- 1 291
Verenigd Koninkrijk	1 882	2 134	- 1 655
Ierland	- 408	651	+ 260
Denemarken	- 41	344	- 232
Griekenland	- 70	212	- 160

*Bronnen:* Internationaal Monetair Fonds; International Financial Statistics, mei 1982.  
Diensten van de Commissie.

### SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 515/82

van de heer Patterson

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* Personeel van de Commissie

In haar antwoord op de schriftelijke vraag nr. 1138/81 van de heer Damseaux (1) blijkt dat, afgezien van

de LA-rangen, Britse onderdanen onevenredig slecht bij het personeel van de Commissie vertegenwoordigd zijn. Is de Commissie bereid toe te zeggen dat zij haar aanwervingsbeleid zal ombuigen om de huidige onevenredigheid op te heffen zodat alle Lid-Staten in alle rangen naar behoren en in verhouding tot het aantal inwoners zullen zijn vertegenwoordigd?

(1) PB nr. C 345 van 31. 12. 1981, blz. 18.

**Antwoord van de heer Burke  
namens de Commissie**

(6 juli 1982)

De Commissie heeft er altijd naar gestreefd een aanwervingsbeleid te voeren dat in overeenstemming is met artikel 27 van het Statuut. Dit zou op zichzelf op lange termijn al tot een zeker evenwicht tussen de verschillende nationaliteiten moeten leiden, hoewel zich uiteraard van tijd tot tijd bepaalde schommelingen voordoen. De Commissie is zich ervan bewust dat er momenteel sprake is van een relatief tekort aan Britse ambtenaren, en zij hoopt dat deze toestand via de gebruikelijke en officiële methodes op middellange termijn kan worden verholpen.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 516/82**

van de heer Patterson

aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(14 mei 1982)

*Betreft:* Personeel van de Raad

Uit het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 1139/81 van de heer Damseaux <sup>(1)</sup> blijkt dat er in de rangen B, C en D onevenredig weinig ambtenaren van Britse nationaliteit bij de Raad werken in vergelijking met andere nationaliteiten. Welke stappen denkt de Raad te ondernemen om, rekening houdende met het aantal inwoners per Lid-Staat, het aantal ambtenaren van de diverse nationaliteiten numeriek in evenwicht te brengen?

<sup>(1)</sup> PB nr. C 12 van 18. 1. 1982, blz. 16.

**Antwoord**

(16 juli 1982)

Artikel 27 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen bepaalt het volgende:

„De aanwerving dient erop gericht te zijn, de instelling de medewerking te verzekeren van ambtenaren die uit een oogpunt van bekwaamheid, prestatievermogen en onkreukbaarheid aan de hoogste eisen voldoen en die uit de onderdanen van de Lid-Staten der Gemeenschappen zijn aangeworven met inachtneming van een zo breed mogelijke aardrijkskundige spreiding.

Bij de keuze der ambtenaren wordt geen onderscheid gemaakt ten aanzien van ras, geloof of geslacht.

Geen enkel ambt mag worden bestemd voor onderdanen van een bepaalde Lid-Staat.”

De aanwerving van ambtenaren van Britse nationaliteit wordt door de gezagsorganen die bij de Raad de bevoegdheden uitoefenen die volgens het Statuut aan het tot aanstelling bevoegde gezag toekomen, op generlei wijze belemmerd. Niettemin moet, ondanks de advertenciecampagnes in verschillende Britse kranten, worden geconstateerd dat er zich te weinig Britse sollicitanten voor de algemene vergelijkende onderzoeken voor de categorieën B, C, D en zelfs A aanmelden, waardoor het aantal geslaagden dus ook relatief gering is.

Dit verschijnsel betreft niet alleen Britse onderdanen: voor landen als Denemarken, Nederland enz. ligt de aanwerving van ambtenaren net zo gevoelig.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 523/82**

van de heer Seefeld

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(24 mei 1982)

*Betreft:* Gebruik van parkeerlichten in Frankrijk

Sedert het begin van dit jaar mag in Frankrijk in de verlichte bebouwde kom weer met parkeerlicht worden gereden. De Franse Regering ging hiertoe over ondanks het besluit van de Europese Conferentie van de ministers van Verkeer om de verkeersregels in Europa te harmoniseren.

Daarom vernam ik gaarne van de Commissie van de Europese Gemeenschappen:

1. Heeft Frankrijk de Commissie over die maatregel, alvorens deze in te voeren, op de hoogte gesteld?
2. Hoe denkt de Commissie over een dergelijke eenzijdige nationale maatregel nu er voortdurend naar wordt gestreefd de nationale voorschriften voor de verkeersveiligheid te harmoniseren?

**Antwoord van de heer Contogeorgis  
namens de Commissie**

(7 juli 1982)

1. Neen.
2. De Commissie steunt de werkzaamheden van andere internationale instanties met het oog op de harmonisatie van de verkeersvoorschriften. Zij vestigt de aandacht van het geachte Parlementslid op het feit dat de resolutie van de Europese Conferentie van de ministers van Verkeer over dit onderwerp niet juridisch bindend is en dat krachtens de nieuwe Franse voorschriften het gebruik van parkeerlichten is toegestaan maar niet verplicht is gesteld. In de praktijk lijken de Franse bestuurders meer en meer

de dimlichten te gebruiken. Op voorwaarde dat bepaalde problemen in verband met de afstelling van de lichten worden opgelost, mag dus een feitelijke harmonisatie op dit gebied worden verwacht.

---

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 526/82**

**van de heer Normanton**

**aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen**

*(30 april 1982)*

*Betreft: Citizens' band radio*

In de afgelopen jaren is er veel te doen geweest over het gebruik van zogenaamde Citizens' band radio-installaties.

De Britse Regering heeft bekend gemaakt welke frequenties en welke radio-installaties voortaan voor ontvangst en zendverkeer mogen worden gebruikt. Naar de mening van vele gebruikers van CB-radio-installaties wijkt de Britse wetgeving ter zake in sterke mate af van de voorschriften in de rest van de Europese Gemeenschap.

Is de Commissie van mening dat op dit gebied een geharmoniseerde communautaire wetgeving gewenst is en zo ja, welke voorstellen heeft zij ter zake?

**Antwoord van de heer Narjes  
namens de Commissie**

*(7 juli 1982)*

Het geachte Parlementslid zij verwezen naar de antwoorden van de Commissie op schriftelijke vragen nrs. 250/82 van de heer Hutton en 310/82 van Sir Fred Warner <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> PB nr. C 188 van 22. 7. 1982, blz. 17.

---

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 535/82**

**van de heer Pearce**

**aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen**

*(24 mei 1982)*

*Betreft: Steun aan ontwikkelingslanden*

Gaat de Commissie ermee akkoord om voortaan bij de bekendmaking van cijfers over aan ontwikkelingslanden verleende steun als percentage van het BNP, in het geval van Frankrijk, de bijdragen van de Franse Regering aan de Franse overzeese gebieden weg te laten?

**Antwoord van de heer Pisani  
namens de Commissie**

*(7 juli 1982)*

De statistieken van de officiële ontwikkelingshulp worden opgemaakt op basis van een lijst van ontwikkelingslanden die door het Comité Ontwikkelingshulp van de OESO is goedgekeurd en waarop ook de onderhorigheden van industrielanden voorkomen, onder meer van Frankrijk en andere Lid-Staten.

De vraag of deze gebieden van de lijst moeten worden uitgesloten is reeds aan de orde. Inmiddels heeft Frankrijk evenwel besloten tegen 1988 het streefcijfer voor de hulp te brengen op 0,7 % van de BNP, ongerekend hetgeen naar de Franse gebieden en departementen overzee gaat.

---

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 563/82**

**van mevrouw Dury**

**aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen**

*(1 juni 1982)*

*Betreft: NCI*

Kan de Commissie mededelen hoeveel Belgische projecten leningen hebben ontvangen uit gelden van het Nieuw Communautair Instrument sedert dit werd ingevoerd en welke bedragen hiermee waren gemoeid?

**Antwoord van de heer Ortoli  
namens de Commissie**

*(7 juli 1982)*

Tot nog toe is geen financiering verleend voor investeringen in België uit de middelen van het Nieuw Communautair Instrument (NCI) voor het opnemen en verstrekken van leningen.

---

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 600/82**

**van mevrouw Squarzialupi**

**aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen**

*(7 juni 1982)*

*Betreft: Schadelijkheid van doordrukpapier*

De Internationale Organisatie voor veiligheid en gezondheid van werknemers heeft in Zweden gesignaleerd dat doordrukpapier (no carbon required)

irritaties hebben veroorzaakt van de ogen, de slijmvliezen en de huid, alsmede algemene symptomen als misselijkheid en hoofdpijn. Het internationale arbeidsbureau heeft de Ministeries van Volksgezondheid gewaarschuwd en er op gewezen dat er nog geen deugdelijke verklaring voor is gevonden. Bij huidtests met de verschillende soorten doordrukpapier en met de bij de fabricage gebruikte chemische stoffen zijn namelijk geen allergische reacties geconstateerd. Toch zijn ook in Italië, in een aantal banken, soortgelijke gevallen gesignaleerd.

Welke gegevens kan de Commissie over dit onderwerp verschaffen en welke initiatieven is zij voornemens te nemen?

**Antwoord van de heer Richard  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

De Commissie is in het bezit van een samenvatting van de antwoorden, die het Internationaal Arbeidsbureau heeft ontvangen in verband met het verzoek om informatie over de gezondheidsrisico's in verband met doorslagen zonder carbonpapier.

Uit deze antwoorden blijkt dat:

- verhoudingsgewijs weinig informatie beschikbaar is;
- slechts een klein gedeelte van de verbruikers hierbij betrokken is;
- een oorzakelijk verband tussen de waargenomen symptomen en het gebruik van doorslagen zonder carbonpapier tot dusverre niet is vastgesteld;
- er geen speciaal verband lijkt te bestaan tussen een bepaalde papersoort of een van haar bestanddelen enerzijds en de klachten anderzijds;
- men op zoek is naar meer informatie.

Op grond van deze feiten is de Commissie niet van mening dat maatregelen van haar kant momenteel gerechtvaardigd zijn.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 612/82**

van de heer Price

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(7 juni 1982)

*Betreft:* Aanwezigheid van Commissieleden

Kan de Commissie, wat betreft de:

- a) gedurende het vragenuur beantwoorde mondelinge vragen (artikel 44),

- b) vragen voor mondeling antwoord met debat (artikel 42),
- c) debatten over in initiatiefverslagen van het Parlement zelf vervatte ontwerp-resolutie (artikel 102) en
- d) debatten over in een advies van het Parlement inzake wetsontwerpen vervatte ontwerp-resoluties (artikel 32),

mededelen hoe dikwijls sedert 1 januari 1981 het antwoord van de Commissie door het voor de onderhavige kwestie verantwoordelijke Commissielid en hoe dikwijls het door een ander Commissielid is gegeven?

**Antwoord van de heer Andriessen  
namens de Commissie**

(7 juli 1982)

De Commissie wijst het geachte Parlements lid erop dat, wanneer een Commissielid deelneemt aan de debatten in het Parlement, hij zulks doet namens het gehele College, dat de politieke verantwoordelijkheid draagt voor alle handelingen van de Commissie.

In ieder geval houdt de Commissie er geen statistieken op na aan de hand waarvan de vraag van het geachte Parlements lid zou kunnen worden beantwoord.

**SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 621/82**

van de leden Pedini en Filippi

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(7 juni 1982)

*Betreft:* Isolering van de bejaarde in de moderne samenleving

Het gevaar van isolering van de bejaarde in de moderne samenleving — zoals het Europese Parlement onlangs opmerkte — geeft dikwijls aanleiding tot onenigheid en juist het gevoel van „eenzaamheid” van de gepensioneerde is een van de belangrijkste redenen voor het vasthouden uit vitale noodzaak aan de arbeidsplaats tot aan de maximumgrens van de pensioengerechtigde leeftijd.

Vinden in de Gemeenschap modelexperimenten plaats voor de wederopneming van ouderen in de samenleving en voor hun inschakelen, ook op vrijwillige basis, in sociale diensten van bijzonder maatschappelijk belang?

Hoe neemt de Commissie hieraan deel?

Is het mogelijk, o. a. door middel van modelexperimenten, de bijdrage die de oudere mens kan leveren

tot een groter solidariteitsgevoel tussen de mensen en de generaties van onze Europese samenleving, een betere vorm te geven?

**Antwoord van de heer Richard  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

In de Lid-Statens vinden zowel modelexperimenten plaats als veel duurzame en gestructureerde projecten die de integratie van bejaarden in de samenleving beogen.

De Commissie verleende, in het kader van het Europees programma van modelprojecten ter bestrijding van de armoede, steun aan enkele modelexperimenten die dit doel nastreven. In 1982 steunt zij een aantal projecten voor bejaarden. Voorts heeft zij opdracht gegeven tot een studie waarin belangrijke in de Gemeenschap verwezenlijkte acties ter stimulering van de autonomie van bejaarden en hun deelneming aan het maatschappelijk leven zullen worden beschreven en geanalyseerd.

#### **SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 624/82**

**van mevrouw Fullet**

**aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(7 juni 1982)

*Betreft:* Verspreiding van de antwoorden op schriftelijke vragen van Parlementsleden

Kan de Commissie verklaren waarom vragen en antwoorden alleen worden verspreid onder door de Commissie en niet onder door het Parlement geaccrediteerde journalisten?

Waarom doet zij het antwoord niet in de eerste plaats toekomen aan de betrokken Parlementsleden en aan het Europese Parlement?

**Antwoord van de heer Andriessen  
namens de Commissie**

(6 juli 1982)

De antwoorden van de Commissie op de schriftelijke vragen van leden van het Europese Parlement

worden in de perszaal van de Commissie ter beschikking van de journalisten gesteld ongeveer een week nadat ze naar het Parlement zijn verzonden; er wordt van uitgegaan dat de teksten op dat ogenblik hun bestemming hebben bereikt. De antwoorden worden ook naar de voorlichtingsbureaus in de Lid-Statens gezonden.

#### **SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 651/82**

**van de heer de Courcy Ling**

**aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(15 juni 1982)

*Betreft:* Bijstand voor Coventry uit het ESF

Is het de Commissie bekend dat Coventry, niettegenstaande het feit dat in 1980 slechts 27 % van de schoolverlaters in Coventry een vaste baan vond, niet als prioritair gebied voor bijstand uit het Sociaal Fonds in aanmerking komt, en is zij bereid naar wegen te zoeken dat voor Coventry middelen uit het Sociaal Fonds ter beschikking komen?

**Antwoord van de heer Richard  
namens de Commissie**

(9 juli 1982)

In het kader van het werkkterrein „jongeren” van het Sociaal Fonds wordt prioriteit gegeven aan regio's waar de jeugdwerkloosheid hetzij boven het Gemeenschapsgemiddelde hetzij aanzienlijk boven het nationale gemiddelde ligt. De statistieken voor het maken van deze vergelijking worden ontleend aan de tweejaarlijkse, zich over de gehele Gemeenschap uitstrekkende, Steekproefenquête naar de Arbeidskrachten. Ten tijde van de laatste enquête beantwoordde de regio West Midlands, waarin Coventry ligt, aan geen van beide criteria voor opnemng in de lijst van prioritare regio's. De Commissie zal de lijst vóór eind 1982 bijwerken, zodra de resultaten van de laatste, in 1981 gehouden, enquête beschikbaar zijn. Mocht de regio West Midlands dan wel aan de criteria beantwoorden, dan zal zij in de herziene lijst van prioritare gebieden wat de jeugdwerkloosheid betreft worden opgenomen.



**INDELING VAN CHEMISCHE PRODUKTEN IN HET DOUANETARIEF VAN  
DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**IN ZES TALEN**

- Twintigduizend chemische benamingen (internationale aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);
- Zes talen: Deens (deel I), Duits (deel II), Engels (deel III), Frans (deel IV), Italiaans (deel V) en Nederlands (deel VI);
- Corresponderende benamingen in de zes talen (deel VII).

Dit werk biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische producten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van een benaming in één van de zes talen,
- de overeenstemmende benamingen in de andere talen op te zoeken (meertalig gespecialiseerd woordenboek).

De chemische benamingen kunnen gebruikt worden om toegang te krijgen tot de databank van chemische producten van de Europese Gemeenschappen (ECDIN).

Ieder deel (met uitzondering van deel VII) kan afzonderlijk worden verkregen.

Prijs per ééntalig deel: Ecu 9,60, Bfr. 400, Fl. 27,10.

Prijs van een ééntalig deel samen met het resttalig deel: Ecu 36,30, Bfr. 1 500, Fl. 103.

Prijs van het volledige werk: Ecu 72, Bfr. 3 000, Fl. 203.

**BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
L-2985 Luxemburg

## HET ONDERZOEKBELEID VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

**Onderzoek en wetenschappen behoren tot de basiselementen van de economische ontwikkeling op lange termijn en bepalen evenals in het verleden het tempo van de vooruitgang.**

**Het sprak dus vanzelf dat de Europese Gemeenschap vanaf haar oprichting hiervoor belangstelling toonde.**

**Veel zal in de toekomst afhangen van de vraag of de Europese landen en de Europese Gemeenschap in staat zijn om op dit gebied een beleid te voeren dat is berekend voor de behartiging van de op spel staande belangen.**

Wat kan de Gemeenschap doen en wat moet zij doen om het onderzoek in de Gemeenschap te bevorderen?

De Gemeenschap wil zich niet in de plaats stellen van de Lid-Staten in hun streven op het nationale vlak en in het bedrijfsleven.

De Gemeenschap kan echter in haar onderzoekcentra met eigen financiële middelen enkele welomlijnde projecten uitvoeren die voor de hele Gemeenschap van belang zijn.

Voorts moet de Gemeenschap een coördinerende taak vervullen. Het gaat er hier hoofdzakelijk om gedachtenwisselingen tussen leiders van nationale onderzoekprogramma's vlotter te laten verlopen.

Op het ogenblik tracht de Gemeenschap in verscheidene sectoren van bijzonder belang onderzoek te verrichten en te bevorderen en hieraan een prioritair karakter te verlenen. Het betreft hier allereerst onderzoek waardoor onze grondstoffenbevoorrading (energie, voedingsmiddelen, andere grondstoffen) beter zou kunnen verlopen; vervolgens onderzoek dat kan bijdragen tot een sterkere concurrentiepositie van de industrie en tot betere levensomstandigheden van het individu en de gemeenschap en tenslotte onderzoek in verband met het milieubehoud.

1980 — 27 blz., 1 tab., 4 ill. — 16,2 × 22,9 cm / Serie Europese documentatie — 5-1980

ISBN 92-825-2023-4 / Catalogusnummer: CB-NC-80-005-NL-C / Fl. 2,60 / Bfr. 40,—

### **Deze publikatie is beschikbaar op de volgende adressen:**

#### *Voorlichtingsbureaus*

**BRUSSEL:**  
Archimedesstraat 73,  
1040 Brussel,  
tel. 735 00 40.

**DEN HAAG:**  
Lange Voorhout 29,  
Den Haag,  
tel. 46 93 26.

#### *Verkoopkantoren*

**BELGIË:**  
Belgisch Staatsblad,  
Leuvenestraat 40-42,  
Brussel,  
tel. 512 00 26.

**NEDERLAND:**  
Staatsdrukkerij- en  
uitgeverijbedrijf,  
Christoffel Plantijnstraat,  
's-Gravenhage,  
tel. (070) 78 99 11.

**GROOTHERTOOGDOM LUXEMBURG  
EN ANDERE LANDEN:**  
Bureau voor officiële publikaties der  
Europese Gemeenschappen,  
Boîte postale 1003, Luxembourg,  
tel. 49 00 81.

